

CENTEK®

СТ-8107 / СТ-8108 / СТ-8109 / СТ-8110 / СТ-8111 / СТ-8112 /
СТ-8113 / СТ-8114 / СТ-8115 / СТ-8116 / СТ-8117 / СТ-8118 /
СТ-8119 / СТ-8120 / СТ-8122

АВТОМАГНИТОЛА

АВТОМАГНИТОЛ

ԱՎՏՈՄԱԳԵԽՏՈՖՈՆՆԵՐ

УНАА МАГНИТОЛА

CAR AUDIO

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ՈՒՍՏԱՎԵՐՈՒՄԻ ԿՈՆՍՏՐԱԿՏՈՐԻ

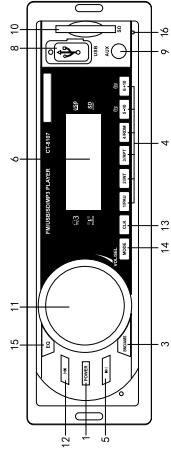
ՕՂՏԱԳՈՐԾՈՒԻ ՁԵՌՆԱԴՐՈՒՄ

КОЛДОНУУЧУНУН ЖЕТЕКЧИЛИГИ

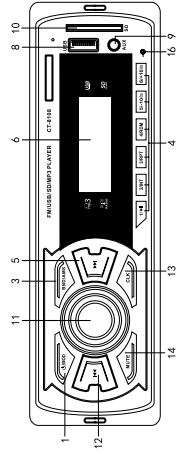
INSTRUCTION MANUAL



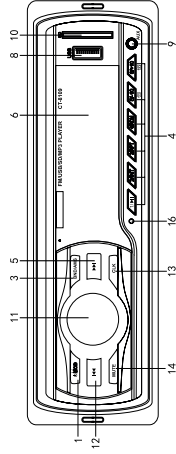
8107



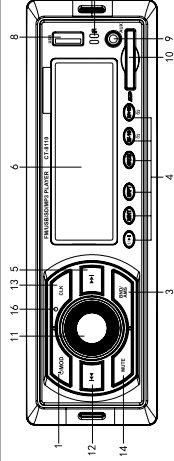
8108



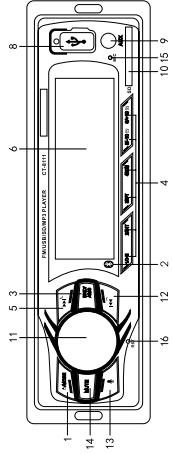
8109



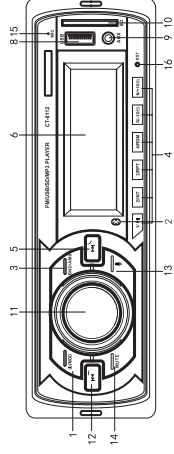
8110



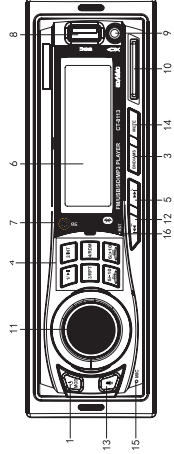
8111



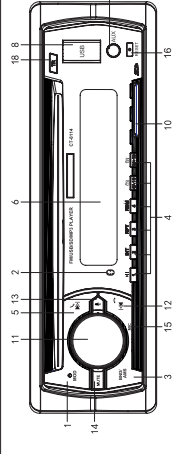
8112

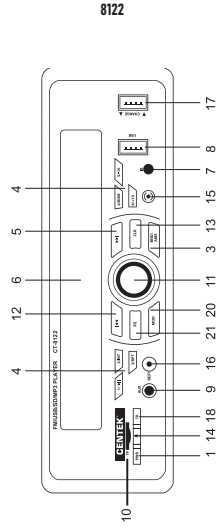
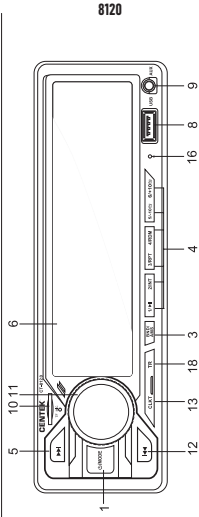
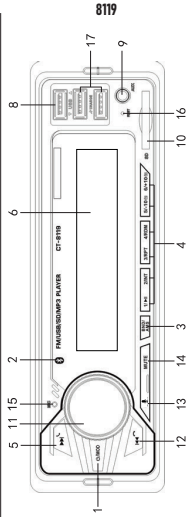
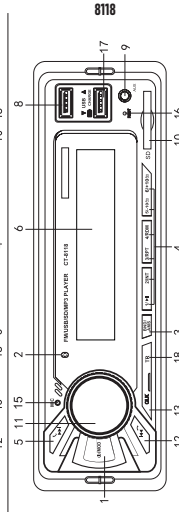
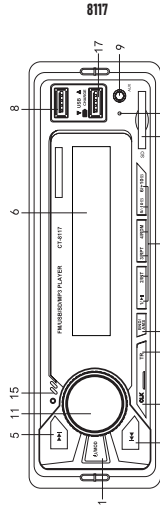
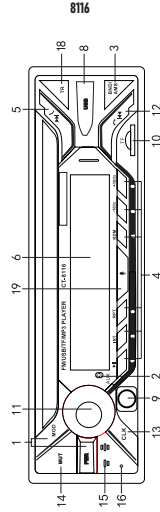
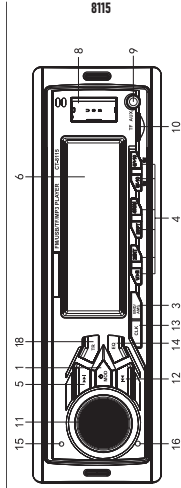


8113



8114





РУССКИЙ

Уважаемый потребитель!

Благодарим Вас за выбор продукции ТМ СЕНТЕК. Мы гарантируем безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Пожалуйста, перед началом эксплуатации внимательно изучите данную инструкцию. Изготовитель не несет ответственности в случае использования прибора не по прямому назначению и при несоблюдении правил и условий, указанных в настоящей инструкции, а также в случае попыток неквалифицированного ремонта прибора. Если Вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

Автомобильная магнитола является бытовым прибором и не предназначена для использования в промышленных целях!

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный Вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

- Перед началом подключения убедитесь, что напряжение в вашем автомобиле соответствует 12 В постоянного тока с минусом на корпусе.
- Отсоедините «-» клемму аккумулятора перед началом установки для снижения вероятности повреждения прибора и предотвращения короткого замыкания при подключении.
- Убедитесь, что подсоединения цветных проводов произведены в соответствии со схемой. Неправильное подсоединение может вывести из строя прибор (привести к сбоям в работе) или повредить электрическую систему автомобиля.
- Убедитесь, что минусовой провод, подсоединяемый к колонкам, подключен к отрицательной клемме колонок. Никогда не подсоединяйте «-» провод колонок к корпусу автомобиля. Для обеспечения достаточной вентиляции прибора и снижения риска возгорания не перекрывайте вентиляционные отверстия корпуса и область радиатора.
- Не допускается подключение провода питания магнитолы напрямую к аккумуляторной батарее, минуя ключ зажигания, поскольку это приведет к ускоренному разряду аккумулятора во время стоянки автомобиля.
- Прибор предназначен для работы в цепях с соединением отрицательного вывода аккумуляторной батареи с металлическим кузовом автомобиля (масса).
- Если прибор включен, не допускайте замыкания между собой или на кузов автомобиля проводов динамиков. Это может стать причиной перегрузки усилителя мощности и выхода его из строя.
- Выключайте прибор, когда он не используется (отключайте прибор от источника питания, если он не используется длительное время).

- Не устанавливайте прибор в местах, где он может:
 - Препятствовать управлению рулевым колесом или рычагом переключения передачи, иначе это может стать причиной дорожно-транспортного происшествия;
 - Препятствовать функционированию устройств защиты, например, подушки безопасности, иначе это может стать причиной несчастного случая со смертельным исходом;
 - Загромождать видимость водителю.
- Во время вождения не пытайтесь управлять прибором. Иначе это может стать причиной дорожно-транспортного происшествия. Если вам необходимо управлять прибором во время вождения, то не отрывайте взгляд от дороги или это может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.
- При прослушивании аудиопрограмм в движении устанавливайте такой уровень громкости, который не будет мешать водителю слышать все, что происходит вокруг автомобиля.
- Не выполняйте никаких действий по управлению прибором при движении автомобиля, если это отвлекает водителя от управления.
- Не подвергайте прибор воздействию резкой смены температуры. Это может стать причиной возникновения конденсата внутри прибора и привести к его повреждению. При образовании конденсата перед использованием прибора подождите 1 час, чтобы влага испарилась. Конденсат на элементах не допускается. Не допускайте эксплуатацию прибора в запыленных местах.
- Не включайте прибор, если температура внутри автомобиля выше или ниже нормы. Перед включением дождитесь, пока температура в салоне не станет нормальной. Диапазон рабочих температур: от 0 °С до +40 °С.
- Во избежание повреждений не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей, теплового излучения или потоков горячего воздуха.
- С целью снижения риска возгорания прибора или поражения электрическим током используйте только рекомендованные комплектующие.
- Во избежание несчастного случая не пытайтесь разобрать прибор. Не перерабатывайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно. Это может привести к серьезным поломкам и лишить вас гарантии на бесплатный ремонт прибора. Ремонт должен производиться только в специализированных авторизованных сервисных центрах.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: нет.

2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА УСИЛИТЕЛЬ

- Максимальная выходная мощность: 4x50 Вт
- Питание: 12 В (допустимый диапазон 11-15 В)
- Усиленный радиатор охлаждения
- Сопротивление: 4 Ω (допустимо от 4 Ω до 8 Ω)
- Отношение сигнал-шум: более 50 дБ

- ISO разъем
- 4-канальный линейный выход RCA

FM-ПРИЕМНИК/MP3-ПЛЕЕР

- FM-радио с памятью на 18 радиостанций
- Диапазон радиочастот FM 87,5-108 МГц
- Автопоиск / сканирование станций
- Поддержка формата MP3
- Встроенный эквалайзер (Поп/Рок/Классика)
- Повтор трека / пауза
- Случайное воспроизведение списка
- Прогрывание каждого трека по 10 сек.
- Регулировка высоких частот и басов
- Диапазон частот: 30 Гц - 10 кГц
- Переходное затухание между стереоканалами: 30 дБ

ПАНЕЛЬ

- LED-дисплей (СТ-8107/8108/8115/8117/8118)
- LCD-дисплей (СТ-8109/8110/8111/8112/8113/8114/8116/8119/8120/8122)
- 7 цветов подсветки кнопок (СТ-8114/8115/8116/8117/8118/8120/8122)
- AUX-разъем на передней панели
- USB-слот на передней панели (USB 2.0)
- Дополнительный USB-слот на передней панели для подзарядки устройств (для моделей СТ-8117/8118/8119)
- Поддержка флеш-носителей до 32 Гб
- Поддержка файловых систем FAT
- Слот для карт памяти SD/MMC/TF
- Bluetooth-управление (для моделей СТ-8111/8112/8113/8114/8116/8118/8119/8122)
- Функция голосового помощника (для моделей СТ-8111/8112/8113/8114/8116/8119/8122)

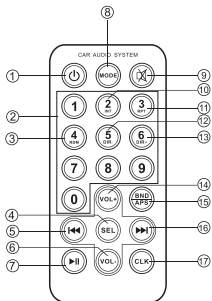
ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

1. Кнопка включения/переключения режимов
2. Bluetooth-управление (в моделях СТ-8111/8112/8113/8114/8116/8118/8119)
3. Переключатель радиодиапазона
4. Кнопки программирования радио / Кнопки установок в режиме MP3
5. Кнопка «Далее»
6. LED/LCD-дисплей
7. Приемник сигналов ПДУ
8. Слот USB
9. Разъем AUX
10. Слот SD/MMC/TF
11. Дискорный регулятор / кнопка меню настроек

12. Кнопка «Возврат»
13. Кнопка «Часы» (в моделях СТ-8111/8112/8113/8114/8119 кнопка вызова голосового помощника)
14. Кнопка Mute (в модели СТ-8107 - MODE - переключение режимов, в модели СТ-8115 - EQ - эквалайзер, в модели СТ-8122 - кнопка вызова голосового помощника)
15. Микрофон (для моделей СТ-8111/8112/8113/8114/8116/8118/8119/8122)
16. Кнопка Reset (сброс настроек)
17. Слот USB для подзарядки устройств (в моделях СТ-8117/8119/8122)
18. Кнопка «Цвет подсветки» (в моделях СТ-8114/8118/8120)
19. Кнопка вызова голосового помощника (в модели СТ-8116)
20. Кнопка MOD (в модели СТ-8122)
21. Кнопка EQ (в модели СТ-8122)

ПУЛЬТ ДУ (для моделей 8110/8113)

1. Кнопка включения/выключения
2. Кнопки переключения между радиоканалами
3. Воспроизведение в произвольном порядке
4. Меню настроек
5. Кнопка «Возврат»
6. Уменьшение звука
7. Воспроизведение/пауза
8. Переключение режимов
9. Отключение/включение звука
10. Сканирование радиостанций
11. Кнопка «Повтор»
12. Предыдущая папка
13. Следующая папка
14. Увеличение звука
15. Автопоиск радиостанций
16. Кнопка «Далее»
17. Кнопка «Часы»



3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

1. Корпус со слайд-кронштейном в сборе - 1 шт.
2. Пульт дистанционного управления с батареей в комплекте (литиевая 3 В) для моделей СТ-8110/8113 - 1 шт.
3. ISO-коннектор - 2 шт.
4. Крючок для монтажа - 2 шт.
5. Руководство пользователя - 1 шт.

4. СБОРКА

После установки консоли в держатель выберите соответствующие зажимы в зависимости от толщины материала корпуса и согните их внутрь, убедившись, что консоль верно установлена.

Установите консоль как можно плотнее, используя верхние и нижние зажимы. Для большей уверенности отогните их на 90 градусов.

Внимание! Перед окончательной установкой автомагнитолы подключите электропроводку временно и убедитесь, что прибор и вся аудиосистема работают должным образом.

Для правильной установки используйте только комплектующие, поставляемые с прибором. Использование других комплектующих может повлечь за собой неисправность. Проконсультируйтесь с вашим дилером, если для установки необходимо просверлить отверстия или произвести другие изменения в автомобиле.

Установите автомагнитолу таким образом, чтобы она не мешала водителю и не травмировала пассажира в случае внезапной остановки.



5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ УПРАВЛЕНИЕ

1. Кнопка включения/переключения режимов. Нажмите кнопку, чтобы включить прибор. При длительном нажатии прибор отключится. При включенной автомагнитоле нажатие на кнопку позволяет переключать режимы воспроизведения.

2. Bluetooth. Режим Bluetooth запускается автоматически при включении магнитолы. Нажимая на кнопку Mode, выберите режим BT. Значок Bluetooth будет постоянно мигать на панели. После успешного соединения с телефоном значок перестанет мигать. В режиме Bluetooth вы можете воспроизводить музыку с вашего телефона. Для приема звонка нажмите на кнопку с пиктограммой «Поднять трубку». Для завершения разговора нажмите на пиктограмму «Положить трубку».

3. Переключатель диапазонов радио. В режиме «Радио» воспользуйтесь данной кнопкой для выбора диапазона в порядке FM1-FM2-FM3. В режиме «Радио» нажмите на кнопку и удерживайте ее в течение 3 секунд, чтобы начать поиск радиочастоты и наиболее четкого сигнала радиостанций. Поиск будет завершен, как только один круг поиска закончится. Чтобы выйти из процесса установки, достаточно не нажимать на кнопки более 5 секунд.

4. Кнопки программирования радио / установок в режиме MP3.

- В режиме «Радио» нажмите на кнопку с 1 по 6 для выбора установленной радиостанции. Удерживайте номер в течение нескольких секунд, чтобы выбранная радиостанция закрепилась за данным номером.

- В режиме MP3 функции кнопок следующие:

Кнопка Play/Pause: воспользуйтесь данной кнопкой для проигрывания или паузы.

Кнопка INT: во время воспроизведения нажмите кнопку INT для воспроизведения первых 10 секунд всех треков на носителе (режим INTR0).

Кнопка RPT: нажмите кнопку для повтора всех композиций.

Кнопка RDM: нажмите кнопку для воспроизведения композиций в случайном порядке.

Кнопка -10: короткое нажатие для перехода на 10 композиций назад, длительное - для перехода к первой композиции в папке.

Кнопка +10: короткое нажатие для перехода на 10 композиций вперед, длительное - для перехода к последней композиции в папке.

5. Кнопка «Далее». В режиме MP3 нажмите данную кнопку для проигрывания следующей композиции. Длительное удерживание кнопки приведет к перемотке трека вперед. В режиме «Радио» нажатие кнопки приведет к автоматическому поиску следующей радиостанции.

6. LED/LCD-дисплей. Отображает радиоволну или содержимое флеш-носителя (USB/SD/MMC/TF).

7. Приемник сигналов ПДУ (в моделях СТ-8110/8113). Направляйте ПДУ в сторону данного приемника.

8. Слот USB. Вставьте USB флеш-карту в данный слот для автоматического воспроизведения хранящихся на ней композиций.

9. Разъем AUX. Подключив звуковоспроизводящее устройство в разъем AUX, выберите режим AUX - в результате через колонки автомобиля будет проигрываться то, что воспроизводит ваше устройство.

10. Слот SD/MMC/TF. Вставьте карту памяти в данный слот картридера для автоматического воспроизведения хранящихся на ней композиций.

11. Дисковый регулятор / кнопка меню настроек.

Поверните дисковый регулятор, чтобы увеличить или уменьшить звук.

Нажмите на регулятор, чтобы войти в меню настроек:

- в режиме MP3: Volume-BASS-TREBLE-BAL-FAD-LOUD OFF/ON-Volume;

- в режиме «Радио»: BAS-TRE-BAL-FAD-DX/LOC-VOL.

Вращайте регулятор вправо или влево для установки требуемых параметров звучания.

В моделях СТ-8111/8112/8113/8114/8119 долгое нажатие на регулятор отображает время на экране. Затем краткое нажатие позволяет настроить время.

12. Кнопка «Возврат». В режиме MP3 нажмите данную кнопку для проигрывания предыдущей композиции. Длительное удерживание кнопки приведет к перемотке трека назад. В режиме «Радио» нажатие кнопки приведет к автоматическому поиску предыдущей радиостанции.

13. Кнопка «Часы». Используйте короткое нажатие на кнопку для просмотра текущего времени. Для изменения параметров времени удерживайте кнопку длительное время, пока не замигают цифры на дисплее. Используйте кнопки (5) и (12) для настройки времени (час/мин).

14. Кнопка Mute. Данная кнопка выключает/включает звук.

15. Микрофон. В режиме Bluetooth позволяет совершать и принимать телефонные звонки.

16. Кнопка Reset. Нажмите и удерживайте кнопку тонким острым предметом для сброса настроек.

17. Слот USB для подзарядки устройств. Данный слот USB предназначен для питания и зарядки различных мобильных устройств (смартфонов, планшетов, видеорегистраторов, плееров и т.д.).

18. Кнопка «Цвет подсветки». Нажмите, чтобы изменить цвет подсветки кнопок автомагнитолы.

19. Кнопка вызова голосового помощника. В моделях СТ-8111/8112/8113/8114/8116/8119/8122 в режиме Bluetooth позволяет вызвать голосового помощника на подключенном телефоне.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ФАЙЛОВ MP3 С USB/SD/MMC/TF

- Поддерживаются карты памяти SD/MMC/TF максимальным объемом 32 Гб.

Примечание: в связи с постоянным совершенствованием конструкции и протоколов обмена карт

памяти серии SD с другими устройствами, не гарантируется полная совместимость прибора со всеми картами SD. Объем поддерживаемой карты зависит от фирмы-изготовителя. Не гарантируется поддержка карты памяти 2 в 1.

- Поддержка USB флеш-карты. Максимальный объем USB флеш-карты – 32 Гб.

Примечание: не все USB-устройства могут быть совместимы с данным прибором, так как в настоящее время существует большое количество стандартов работы USB-устройств разных производителей.

- Поддержка файловой системы FAT.

- Поддержка внешних жестких дисков (USB HDD) не гарантируется.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Питание: 12 В (допустимый диапазон 11-15 В)

- Система заземления: отрицательного полюса

- Установочные габариты: для моделей СТ-8109-8113: 177x129x49 мм

для моделей СТ-8107/8108/8114-8120/8122: 177x102x49 мм

- Габариты панели: 188x58x11 мм (1 DIN)

- Стандарт USB: 2.0

- Файловая система: FAT

- Формат декодирования файлов: MP3

- Скорость передачи данных: 8-320 кбит/с

- Сила тока слота для подзарядки устройств: 3 А

- Напряжение слота для подзарядки устройств: 0,8-25 В

- Максимальная выходная мощность: 4x50 Вт

- Номинальная выходная мощность: 4x25 Вт

- Сопротивление: 4 Ω (допустимо от 4 Ω до 8 Ω)

- Отношение «сигнал-шум»: более 55 дБ

- Диапазон воспроизводимых частот: 30 Гц – 10 кГц

- Диапазон радиочастот: 87,5 МГц – 108 МГц

- Отношение «сигнал-шум»: более 45 дБ

7. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Упаковка, сам прибор сделаны из материалов, которые могут быть использованы повторно. По возможности при утилизации выбрасывайте их в контейнер, предназначенный для повторно используемых материалов.

УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

Материалы перерабатываются в соответствии с их классификацией. Сдав этот прибор по окончании его срока службы на переработку, Вы внесете большой вклад в защиту окружающей среды. Список пунктов приема электронных приборов и электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных органах государственной власти.

8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). При возникновении вопросов по обслуживанию прибора или в случае его неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр TM CENTEK. Адрес центра можно найти на сайте <https://centek.ru/servis>. Способы связи с сервисной поддержкой: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. Генеральный сервисный центр ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел: +7 (861) 991-05-42. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Moneytor», г. Астана, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Продукция имеет сертификат соответствия:

№ ТС RU С-СН.ЫЖ01.В.00723 от 03.09.2018 г.

Продукция имеет декларацию о соответствии:

РОСС RU Д-СН.РА01.В.68688/21 от 25.02.2021 г.



9. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ИП Асрумян К. Ш. Адрес: Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: 8 (861) 2-600-900.

УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя. Гарантийный ремонт может быть произведен в авторизованном сервисном центре изготовителя ООО «Ларина-Сервис», находящемся по адресу: г. Краснодар, ул. Демуса, 14. Тел: 8 (861) 991-05-42.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:

- правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
- соблюдение правил и требований безопасности.

3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.

4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- механические повреждения;
- естественный износ прибора;
- несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
- неправильная установка, транспортировка;
- стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независимые от продавца и изготовителя;
- попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;
- выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:

а) пульт дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;

б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);

- для приборов, работающих от батареек – работа с неподходящими или истощенными батарейками;
- для приборов, работающих от аккумуляторов – любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коем мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией TM CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.

ҚАЗАҚ

Құрметті тұтынушы!

Дайындаушы аспапты тікелей мақсаты бойынша пайдаланған жағдайда және осы Нұсқаулықта көрсетілген ережелер мен шарттар сақталмаған жағдайда, сондай-ақ аспапты білікті емес жөндеуге әрекет жасаған жағдайда жауапты болмайды. Егер сіз құралды пайдалану үшін басқа тұлғаға тапсырғыңыз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге жіберіңіз.

Автомагнитол-бұл тұрныстық құрал және өнеркәсіптік мақсаттарда пайдалануға арналмаған!

1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Сіз сатып алған құрылғы Ресей Федерациясындағы электр құрылғыларына қолданылатын барлық ресми қауіпсіздік стандарттарына сәйкес келеді. Өмір мен денсаулыққа қауіпті жағдайлардың пайда болуын, сондай-ақ құрылғының мерзімінен бұрын істен шығуын болдырмау үшін төменде көрсетілген шарттарды қатаң сақтау қажет:

- Қосылымды бастамас бұрын, сіздің машинаңыздағы кернеу 12 В тұрақты токқа сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Құрылғының зақымдану ықтималдығын азайту және қосылу кезінде қысқа тұйықталуды болдырмау үшін орнатуды бастамас бұрын батарея терминалын «-» ажыратыңыз.
- Схемаға сәйкес түрлі-түсті сымдардың қосылғанына көз жеткізіңіз. Дұрыс қосылмау құрылғыны істен шығаруы мүмкін (ақауларға әкелуі мүмкін) немесе автомобильдің электр жүйесіне зақым келтіруі мүмкін.
- Бағандарға қосылған теріс сымның бағандардың теріс терминалдарына қосылғанына көз жеткізіңіз. Ешқашан «-» динамик сымын автомобиль корпусына қоспаңыз. Құрылғының жеткілікті желдетілуін қамтамасыз ету және жану қаупін азайту үшін корпусстың желдеткіштері мен радиатор аймағын жаппаңыз.
- Радионың қуат сымын тұтану кілтін айналып өтіп, аккумуляторлық батареяға тікелей қосуға жол берілмейді, өйткені бұл автомобиль тоқтап тұрған кезде батареяның тез таусылуына әкеледі.
- Аспап автомобильдің металл шаңағы (массасы) бар Аккумуляторлық батареяның теріс шығарындысы бар тізбектерде жұмыс істеуге арналған.
- Егер құрылғы қосылу болса, динамик сымдарының бір-бірімен немесе автомобиль корпусымен жабылуына жол бермеңіз. Бұл күшейтілген шамадан тыс жүктелуіне және оның істен шығуына әкелуі мүмкін.
- Құрылғыны пайдаланбаған кезде өшіріңіз (ұзақ уақыт пайдаланылмаса, құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз).
- Құрылғыны келесі орындарға орнатпаңыз:
 - Рульді басқаруға немесе редукторды ауыстыруға кедергі келтіруі мүмкін, әйтпесе бұл жол-көлік оқиғасына әкелуі мүмкін;

- Қауіпсіздік жастықшалары сияқты қорғаныс құрылғыларының жұмысына кедергі келтіруі мүмкін, әйтпесе ол өлімге әкелуі мүмкін;
- Ол жүргізушіге көрінетін жерде.
- Көлік жүргізу кезінде құрылғыны басқаруға тырыспаңыз. Әйтпесе, бұл жол-көлік оқиғасына әкелуі мүмкін. Егер сіз көлік жүргізу кезінде құрылғыны басқаруыңыз керек болса, онда жолдан шықпаңыз немесе бұл жол-көлік оқиғасына әкелуі мүмкін.
- Қозғалыс кезінде аудио бөгдарламаларды тыңдау кезінде жүргізушіге көптің айналасында болып жатқанның бәрін естуге кедергі жасайтын дыбыс деңгейін орнатыңыз.
- Егер бұл жүргізушіні басқарудан алшақтатса, көлік құралын басқару үшін ешқандай әрекет жасамасыз.
- Аспапты температураның күрт өзгеруіне ұшыратпаңыз. Бұл құрылғы ішіндегі конденсацияны тудыруы мүмкін және оның зақымдалуына әкелуі мүмкін. Құрылғыны қолданар алдында конденсация пайда болған кезде, ылғалдық булануын 1 сағат күтіңіз. Элементтердегі конденсатқа жол берілмейді. Аспапты шап басқан жерлерде пайдалануға жол бермеңіз.
- Егер автомобиль ішіндегі температура нормадан жоғары немесе төмен болса, құрылғыны қоспаңыз. Қоспас бұрын, салондағы температура қалыпты болғанша күтіңіз. Жұмыс температурасының диапазоны-тур: 0 °C-ден +40 °C-ге дейін.
- Зақымдануды болдырмау үшін аспапты тікелей күн сәулесінің, жылу сәулесінің немесе ыстық ауа ағындарының әсеріне ұшыратпаңыз.
- Құрылғының тұтану немесе электр тогының соғу қаупін азайту үшін тек ұсынылған комплекттерді қолданыңыз.
- Жазатайым оқиғаны болдырмау үшін аспапты бөлшектеуге тырыспаңыз. Емес передельвайте және ремонтируйте сезілетінін. Бұл елеулі бұзылуларға әкелуі мүмкін және құрылғыны тегін жөндеуге кепілдік бермейді. Жөндеу тек мамандандырылған уәкілетті қызмет көрсету орталықтарында жүргізілуі керек.
- Аспап физикалық, сезімдік немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына немесе олардың өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаған кезде, егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның аспапты пайдалануы туралы нұсқау берілмеген болса, пайдалануға арналмаған. Құрылғымен ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы керек.
- Тасымалдау (тасымалдау), сату бойынша ерекше шарттар: жоқ.

2. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ

КҮШЕЙТКІШ

- Максималды шығу қуаты 4x50 Вт
- Тамақтану: 12 В (руқсат етілген диапазон 11-15 В)
- Күшейтілген салқындату радиаторы
- Қарсылық: 4 Ω (4 Ω-ден 8 Ω-ге дейін руқсат етіледі)
- Сигнал-шу қатынасы: 50 дБ арық
- ISO қосқышы
- 4 арналы RCA желілік шығысы

FM ҚАБЫЛДАҒЫШЫ / МРЗ ОЙНАТҚЫШЫ

- 18 радиостанцияға арналған жады бар FM радиосы
- Радиожилілік диапазоны FM 87.5-108 МГц
- Станцияларды Автопоиск / сканерлеу
- МрЗ форматын қолдау
- Кіріктірілген эквалайзер (Поп/Рок/Классика)
- Жолды қайталау / кідірту
- Тізімді кездейсоқ ойнату
- Әр тректі 10 секундтан ойнату.
- Жоғары жиіліктер мен бассты реттеу
- Жиілік диапазоны: 30 Гц - 10 кГц
- Stereo арналар арасындағы өтпелі өшу: 30 дБ

ПАНЕЛЬ

- LED-дисплей (СТ-8107/8108/8115/8117/8118)
- LCD-дисплей (СТ-8109/8110/8111/8112/8113/8114/8116/8119/8120/8122)
- 7 түсті жарықтандыру түймелері (СТ-8114/8115/8116/8117/8118/8120/8122)
- Алдыңғы панельдегі AUX қосқышы
- Алдыңғы панельдегі USB ұясы (USB 2.0)
- Құрылғыларды қайта зарядтауға арналған алдыңғы панельдегі қосымша USB ұясы (СТ-8117/8118/8119 модельдері үшін)
- 32 Гб дейінгі флэш-медияны қолдау
- FAT файлдық жүйесін қолдау
- SD/MMC/TF жад картасының ұясы
- Bluetooth басқару (СТ-8111/8112/8113/8114/8116/8118/8119/8122 модельдері үшін)
- Дауыстық көмекші функциясы (СТ модельдері үшін-8111/8112/8113/8114/8116/8119/8122)

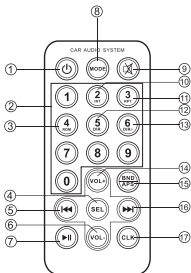
БАСҚАРУ ЭЛЕМЕНТТЕРІ

1. Режимдерді қосу/ауыстыру түймесі
2. Bluetooth басқару (СТ-8111/8112/8113/8114/8116/8118/8119 модельдерінде)
3. Радиодиапазоны ауыстырып қосқыш
4. Радио бағдарламалау түймелері / мрЗ режиміндегі орнату түймелері
5. Батырмасы «Бұдан Әрі»
6. LED/LCD-дисплей
7. РШД сигнал қабылдағышы
8. USB ұясы
9. AUX қосқышы
10. SD/MMC/TF ұясы
11. Диск реттегіші/параметрлер мәзірінің түймесі
12. «Қайтару» Бастырмасы
13. «Сағат» Батырмасы (СТ-8111/8112/8113/8114/8119 модельдерінде дауыстықкөмекшінің шақыру түймесі бар)

14. Mute Түймесі (СТ-8107 - MODE моделінде -режимдерді ауыстыру, СТ-8115 - EQ моделінде -эквалайзер, СТ-8122 моделінде дауыстық көмекшіні шақыру түймесі бар)
15. Микрофон (СТ-8111/8112/8113/8114/8116/8118/8119/8122 модельдері үшін)
16. Reset Түймесі (тастауға параметрлерін)
17. Құрылғыларды қайта зарядтауға арналған USB ұясы (СТ-8117/8119/8122 модельдерінде)
18. «Түс Жарықтары» Батырмасы (СТ-8114/8118/8120 модельдерінде)
19. Дауыстық көмекшіні шақыру түймесі (СТ-8116 моделінде)
20. MOO түймесі (СТ-8122 моделінде)
21. EQ түймесі (СТ-8122 моделінде)

ҚАШЫҚТАН БАСҚАРУ (СТ-8110/8113 МОДЕЛЬДЕРІ ҮШІН)

1. Қосу/Өшіру Түймесі
2. Радиоарналар арасында ауысу түймелері
3. Кездейсоқ ретпен ойнату
4. Мәзір параметрлерін
5. «Қайтару» Бастырмасы
6. Дыбысты азайту а
7. Ойнату/Кідірту
8. Режимдерді ауыстыру
9. Дыбысты өшіру/қосу
10. Радиостанцияларды сканерлеу
11. «Қайталау» Батырмасы
12. Алдыңғы қалпық
13. Келесі қалпық
14. Дыбысты үлғайту
15. Радиостанциялардың автопоискі
16. Батырмасы «Бұдан Әрі»
17. «Сағат» Батырмасы



3. ЖИЫНТЫҒЫ

1. Жинақта слайд-кронштейн бар Корпус - 1 дана
2. СТ-8110/8113 модельдеріне арналған жиынтықтағы батареямен (3В литий) қашықтан басқару пульті - 1 дана
3. ISO-коннектор - 2 дана
4. Орнатуға арналған ілмек - 2 дана
5. Пайдаланушы нұсқаулығы - 1 дана

4. ҚҰРАСТЫРУ

Консольді ұстағышқа орнатқаннан кейін, корпус материалының қалыңдығына байланысты тиісті қысқыштарды таңдап, консольдің дұрыс орнатылғанына көз жеткізіп, оларды ішке қарай бүгіңіз. Жоғарғы және төменгі қысқыштарды пайдаланып консольді мүмкіндігінше тығыз орнатыңыз. Үлкен сенімділік үшін оларды 90 градусқа бүгіңіз.

НАЗАР! Автомобиль радиосын түпкілікті орнатпас бұрын, сымдарды уақытша қосып, құрылғы мен бүкіл аудио жүйенің дұрыс жұмыс істейтініне көз жеткізіңіз. Дұрыс орнату үшін тек құрылғымен бірге келетін компоненттерді пайдаланыңыз. Басқа компоненттерді пайдалану ақаулыққа әкелуі мүмкін. Орнату үшін тесіктерді бұрғылау немесе автомобильде басқа өзгерістер жасау қажет болса, дилермен кеңесіңіз. Автоматитолпаны жүргізушіге кедегері келтірмейтіндей және кенеттен тоқтаған жағдайда жолаушыға зақым келтірмейтіндей етіп орнатыңыз.

5. ПАЙДАЛАНУ

БАСҚАРМАСЫ

Режимдерді қосу/ауыстыру түймесі. Құрылғыны қосу үшін түймесін басыңыз. Ұзақ басқан кезде құрылғы өшеді. Автомобиль радиосы қосылған кезде түймені басу ойнату режимдерін ауыстыруға мүмкіндік береді.

Bluetooth. Радио қосылған кезде Bluetooth режимі автоматты түрде іске қосылады. Mode түймесін басып, BT режимін таңдаңыз. Bluetooth белгімеші панельде үнемі жыпылықтайды. Телефонға сәтті қосылғаннан кейін белгіше жыпылықтауды тоқтатады. Bluetooth режимінде телефоннан музыка ойнатуға болады. Қоңырауды қабылдау үшін «телефонды көтеру»белгімеші бар түймені басыңыз. Сөйлесуді аяқтау үшін «телефонды қою»белгішесін нұққыңыз.

Радио диапазонын ауыстырып қосқыш. Радио режимінде FM1-FM2-FM3 ретпен диапазоны таңдау үшін осы батырманы пайдаланыңыз. Радио режимінде радио жиілігін және радиостанциялардың ең айқын сигналын іздеуді бастау үшін түймені басып, оны 3 секунд ұстап тұрыңыз. Іздеу бір іздеу шеңбері аяқталғаннан кейін аяқталады. Орнату процедурасынан шығу үшін түймелерді 5 секундтан артық баспаңыз.

Радио бағдарламалау түймелері / mp3 режиміндегі орнату түймелері. «Радио» режимінде орнатылған радиостанцияны таңдау үшін 1-ден 6-ға дейінгі батырманы басыңыз. Таңдалған радиостанция осы нөмірге бекітілуі үшін нөмірді бірнеше секунд ұстап тұрыңыз.-
MP3 режимінде батырмалардың функциялары келесідей:

Play/Pause Түймесі: ойнату немесе кідірту үшін осы батырманы пайдаланыңыз.

INT түймесі: ойнату кезінде медиадағы барлық тректердің алғашқы 10 секундын ойнату үшін INT түймесін басыңыз (INTRO режимі).

RPT түймесі: барлық шығармаларды қайталау үшін түймесін басыңыз.

RDM түймесі: әндерді кездейсоқ ойнату үшін түймесін басыңыз.

-10 түймесі: 10 композицияға оралу үшін қысқа басу, қалтадағы бірінші композицияға өту үшін ұзақ.
+10 түймесі: 10 композицияны алға жылжыту үшін қысқа басу, қалтадағы соңғы композицияға өту үшін ұзақ.

Батырмасы «Бұдан Әрі». MP3 режимінде келесі композицияны ойнату үшін осы түймені басыңыз. Түймені ұзақ ұстап тұру жолды алға жылжытады. «Радио» режимінде түймені басу келесі радиостанцияны автоматты түрде іздеуге әкеледі.

LED/LCD дисплей. Радио толқынын немесе флэш-медиа мазмұнын көрсетеді (USB/SQ/MMC/TF).

РШД сигнал қабылдағышы (СТ-8110/8113 модельдерінде). Қашықтан басқару құралын осы қабылдағышқа бағыттайңыз.

USB ұясы. Сақталған шығармаларды автоматты түрде ойнату үшін USB флэш-картасын осы ұяшыққа салыңыз.

AUX қосқышы. Дыбыс шығаратын құрылғыны AUX коннекторына қосу арқылы аих режимін таңдаңыз-нәтижесінде құрылғы ойнатын нәрсе автомобиль динамикалары арқылы ойнатылады. **SD/MMC/TF ұясы.** Сақталған шығармаларды автоматты түрде ойнату үшін жад картасын осы картридер ұясына салыңыз.

Диск реттегіші / параметрлер мәзірінің түймесі.

- Дыбысты үлкейту немесе азайту үшін диск реттегішін бұраңыз.

- Параметрлер мәзіріне кіру үшін реттегіші нұқыңыз: MP3 режимінде: Volume-BASS-TREBLE-BAL-FAD-LOUD-OFF/ON-Volume.

- «Радио» режимінде: BAS-TRE-BAL-FAD-DX/LOC-VOL. Қажетті дыбыс параметрлерін орнату үшін реттегіші оңға немесе солға бұраңыз.

- СТ-8111/8112/8113/8114/8119 модельдерінде реттегіші ұзақ басу экранда уақытты көрсетеді. Содан кейін қысқа басу уақытты реттеуге мүмкіндік береді.

- «Қайтару» Бастырмасы. MP3 режимінде алдыңғы композицияны ойнату үшін осы түймені басыңыз. Түймені ұзақ уақыт ұстап тұру жолды артқа бұруға әкеледі. «Радио» режимінде түймені басу алдыңғы радиостанцияны автоматты түрде іздеуге әкеледі.

- «Сағат» Батырмасы. Ағымдағы уақытты көру үшін батырманы қысқа басыңыз. Уақыт параметрлерін өзгерту үшін дисплейдегі сандар жыпылықтағанша түймесін ұзақ уақыт ұстап тұрыңыз. Уақытты (сағат/мин) реттеу үшін (5) және (12) түймелерін пайдаланыңыз.

Mute Түймесі. Бұл батырма дыбысты өшіреді/қосады.

Микрофон. Bluetooth режимінде телефон қоңырауларын шалуға және қабылдауға мүмкіндік береді.

Reset Түймесі. Параметрлерді қалпына келтіру үшін түймені жұқа өткір затпен басып тұрыңыз. **Құрылғыларды қайта зарядтауға арналған USB ұясы.** Бұл USB ұясы әртүрлі мобильді құрылғыларды (смартфондар, планшеттер, бейнетіркеуіштер, плеерлер және т.б.) қуаттауға және зарядтауға арналған.

- «Жарықтандыру түсі» батырмасы. Авто радио түймелерінің артық жарығынын түсін өзгерту үшін түрткіңіз.

Дауыстық көмекшіні шақыру түймесі. Bluetooth режиміндегі СТ-8111/8112 / 8113/8114/8116/8119/8122 модельдерінде қосылған телефонда дауыстық көмекшіні шақыруға мүмкіндік береді.

MP3 C USB/SQ/MMC/TF ФАЙЛДАРЫН ОЙНАТУ

- SD/MMC/TF жад карталарына максималды 32 Гб қолдау көрсетіледі.

Ескерте:

- SD сериялы жад карталарын басқа құрылғылармен алмасу протоколдары мен хаттамаларының үнемі жетілдірілуіне байланысты құрылғының барлық SD карталарымен толық үйлесімділігіне кепілдік берілмейді.

- Қолдау көрсетілген картаның көлемі өндiрушiге байланысты.

- 1-де 2 жад картасын қолдауға кепілдік берілмейді.

USB флэш-картасын қолдау. USB флэш-картасының максималды көлемі-32 Гб.

Ескерте:

- Барлық USB құрылғылары осы құрылғымен үйлесімді бола бермейді, өйткені қазіргі уақытта әртүрлі өндiрушiлердiң USB құрылғыларының жұмыс стандарттарының көп саны бар.

- FAT файлдықы жүйесін қолдау.

- Сыртқы қатты дискілерді (USB HDD) қолдауға кепілдік берілмейді.

6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Жалпы

- Қуат көзі: 12V (рұқсат етілген 11-15 в диапазоны) жерге қосу жүйесі: теріс полюс

Өлшемдері

- Орнату өлшемдері: СТ-8109-8113 модельдері үшін: 177x129x49 мм.

- СТ-8107/8108/8114-8120/8122 модельдері үшін: 177x102x49 мм

- Панель өлшемдері: 188x58x11 мм (1 DIN)

USB/SB/MMC/TF

- USB стандарты: 2.0 Файлдық жүйе: FAT

- Файлды декодтау пішімі: MP3

- Деректерді беру жылдамдығы: 8-320 кбит/с

Құрылғыларды қайта зарядтауға арналған USB ұясы

- Ток күші: 3 А

- Кернеуі: 0,8-2,5 В

Күшейткіш

- Максималды шығу қуаты: 4x50 Вт

- Номиналды шығыс қуаты: 4x25 Вт

- Қарсылық: 4 Ω (4 Ω-ден 8 Ω-ге дейін рұқсат етіледі)

- «Сигнал-шу» қатынасы: 55 дБ артық

- Қайталанатын жиіліктер диапазоны: 30 Гц - 10 кГц

Тюнер (радио)

- Радиожилілік диапазоны: 87,5 мГц - 108 мГц

- Радиожилілік «Сигнал-шу» қатынасы: 45 дБ артық

7. ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ, ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ

Қаптама да, құрал да қайта пайдалануға болатын материалдардан жасалған. Кәдеге жарату кезінде, мүмкіндігінше, оларды қайта пайдалануға болатын материалдарға арналған контейнерге салыңыз.

ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Қызмет ету мерзімі аяқталған құралды әдеттегі тұрмыстық қалдықтардан бөлек кәдеге жаратуға болады. Оны қайта өңдеу үшін электронды құралдар мен электр құралдарын қабылдаудың арнайы бекетіне тапсыруға болады. Материалдар жіктелесіне қарай қайта өңделеді. Осы құралдың қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін қайта өңдеуге тапсыратын болсаңыз, Сіз қоршаған ортаны қорғауға зор үлес қосатын болсыз. Электронды құралдар мен электр құралдарын қабылдау бекеттерінің тізімін муниципалдық билік органдарынан алуға болады.

8. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ,

КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану

бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – Өндіріс айы). Аспапқа қызмет көрсету бойынша мәселелер туындағанда немесе аспап бұзылса, СЕНТЕК сауда маркасының авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз. Орталықтың мекенжайын <https://centek.ru/servis> сайтынан табуға болады. Сервистік қолдау көрсету орталығымен байланыс жасау жолдары: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. «Ларина-Сервис» ЖШҚ бас сервис орталығы, Краснодар қ. Тел: +7 (861) 991-05-42. Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталымы: «Moneyto» ЖШС, Астана қаласы, Жәнібек Тархан к., 9-үй, 5-қанат. Тел: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Өнімнің сәйкестік сертификаты бар:

№ ТС RU C-CN.ЫЖ01.B. 00723 03.09.2018 ж.

Өнімдерде сәйкестік туралы декларация бар:

РОСС RU Д-CN.РА01.B.68688/21 от 25.02.2021 ж.



8. ӨНДІРУШІ ЖӘНЕ ИМПОРТТАУШЫ

Импорттаушы: ИП Асрумян К.Ш. Мекенжайы: Ресей, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, пл. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 12 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінәсінен туындағандар барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемен өзіне алады. Кепілдік жөндеу Краснодар қаласы, Демус көшесі, 14 мекен-жайы бойынша орналасқан ООО «Ларина Сервис» өндіруші сервистік орталығында жасалуы мүмкін. Тел.: 8 (861) 991-05-42.

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:

1. Кепілдік келесі рәсімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:

- үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты топтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жыртылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.

Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:

- пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану,
- қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.

3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.

4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:

- механикалық зақым;
- құрылғының табиғи тозуы;
- пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
- дұрыс орнату, тасымалдау;
- табиғи апаттар (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
- аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;
- өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ақауыстаруларын жөндеуі немесе енгізуі;
- аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;
- бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса:

- а) қашықтан басқару пультері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;
- б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-түю, қаптар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пышақтар, колбалар, тәрелкелер, тұғырлар, торлар, вертелалар, шлангілер, түтіктер, шеткалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер, иіс сіңіргіштер);
- батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу;
- аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақымданулар.

5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемеді.

6. Өндіруші, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жануарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың еңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.

7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

Өндіруші алдын ала ескертусіз аспаптың дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.

ՀԱՅԵՐԵՆ

Հարգելի սպառող,

Շնորհակալություն ընտրության TM CENTEK արտադրանք. Մենք երաշխավորում ենք, որ այն աշխատում է, եթե դուք պատրաստ կերպով պահպանում եք Օգտագործման կանոնները:

Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում սարքը նախատեսվածից այլ նպատակով օգտագործելու և սույն ձեռնարկում նշված կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, ինչպես նաև սարքը ոչ որակյալ վերանորոգելու դեպքում: Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել մեկ այլ անձի օգտագործելու համար, ապա փոխանցելը այն տվյալ ձեռնարկի հետ միասին:

Ավտոմագնիստֆոններ և կենցաղային սարք է եւ նախատեսված չէ օգտագործման համար արդյունաբերական նպատակներով!

1. ԱՆՎՏԱՆՎՈՒԹՅԱՆ ԱՌԱՋՆՎՄԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐ

Ձեր գնած սարքը հիմնապատասխանում է Ռուսաստանի Դաշնությունում Էլեկտրական սարքերի նկատմամբ կիրառվող անվտանգության բոլոր պաշտոնական չափանիշներին: Կյանքի և առողջության համար վտանգավոր իրավիճակների առաջացումը, ինչպես նաև սարքի վնասումները կանխելու համար անհրաժեշտ է խստորեն պահպանել ստորև նշված պայմանները - Միացնելուց առաջ համոզվեք, որ ձեր ավտոմեքենայի լարումը համապատասխանում է կորպուսի 12 Վ բացասական հաստատուն հոսանքին:

- Տեղադրելուց առաջ անջատեք մարտկոցի «-» տերմինալը՝ սարքը վնասելու հավանականությունը նվազեցնելու և միացման ընթացքում կարճ միացումները կանխելու համար:

- Համոզվեք, որ գունավոր մետաղալարերը միացված են ըստ գծապատկերի: Միայն միացումը կարող է վնասել սարքը (անսարքություն առաջացնել) կամ վնասել ավտոմեքենայի էլեկտրական համակարգը:

- Համոզվեք, որ բարձրախոսի բացասական մետաղալարը միացված է բարձրախոսի բացասական տերմինալներին: Երեք մի միացրեք բարձրախոսի «-» լարը ավտոմեքենայի կորպուսին: Սարքի պատշաճ օդափոխությունն ապահովելու և հրդեհի բռնկման վտանգը նվազեցնելու համար մի ծածկեք կորպուսի և առդիատորի օդափոխման անցքերը:

- Մի միացրեք մագնիստֆոնի սնուցման լարը անմիջապես կուտակիչ մարտկոցին՝ շրջանցելով բռնկման բանալին, քանի որ դա կհանգեցնի մարտկոցի արագ լիցքաթափմանը, երբ մեքենան կանգնած է:

- Սարքը նախատեսված է շրջանցում գործարկելու համար՝ կուտակիչ մարտկոցի բացասական տերմինալը ավտոմեքենայի մետաղական թափքին (քաշ) միացնելով: - Երբ սարքը միացված է, թույլ մի տվեք բարձրախոսի լարերի կարճ միացումը միմյանց կամ մեքենայի թափքին: Դա կարող է ծանրաբեռնել հզորության ուժեղացուցիչը և վնասել այն:

- Անջատեք սարքը, երբ այն չի օգտագործվում (անջատեք սարքը անուցման

աղբյուրից, եթե այն երկար ժամանակ չի օգտագործվում):

- Մի տեղադրեք սարքը հետևյալ տեղերում՝
- այնտեղ, որտեղ այն կարող է խոչընդոտել դելի կամ փոխանցման տուփի լծակի աշխատանքը, հակառակ դեպքում դա կարող է ճանապարհատրանսպորտային պատահար առաջացնել,
- այնտեղ, որտեղ այն կարող է խոչընդոտել պաշտպանիչ սարքերի, օրինակ՝ անվտանգության բարձիկների աշխատանքը, հակառակ դեպքում դա կարող է հանգեցնել մահացու վթարի,
- այնտեղ, որտեղ այն փակում է վարորդի տեսանելիությունը:

- Ավտոմեքենա վարելիս մի փորձեք կառավարել սարքը: Հակառակ դեպքում դա կարող է ճանապարհատրանսպորտային պատահար առաջացնել: Եթե ավտոմեքենա վարելիս ձեզ անհրաժեշտ է կառավարել սարքը, մի հեռացրեք ձեր հայացքը ճանապարհից, հակառակ դեպքում դա կարող է ճանապարհատրանսպորտային պատահար առաջացնել:

- Երթևեկության ընթացքում աուդիոընթացքը լսելիս ընտրեք ձայնի բարձրության այնպիսի մակարդակ, որը չի խանգարի վարորդին լսել այն ամենը, ինչ կատարվում է մեքենայի շուրջ:

- Ավտոմեքենայի շարժման ընթացքում մի կառավարեք սարքը, եթե դա շեղում է վարորդի ուշադրությունը:

- Մի ենթարկեք սարքը ջերմաստիճանի կտրուկ փոփոխությունների: Դա կարող է հանգեցնել սարքի ներսում խտանյութի առաջացման և վնասել այն: Խտանյութի առաջացման դեպքում 1 ժամ սպասեք նախքան սարքն օգտագործելը, որպեսզի խտանյութը գոլորշիանա: Թույլ մի տվեք, որ սնուցման ստորերի վրա խտանյութ առաջանա: Մի օգտագործեք սարքը փոշուտ տեղերում:

- Մի միացրեք սարքը, եթե ավտոմեքենայի ներսում ջերմաստիճանը նորմալից բարձր կամ ցածր է: Նախքան միացնելը սպասեք, մինչև ավտոմեքենայի ջերմաստիճանը կարգավորվի: Թույլատրելի ջերմաստիճանների միջակայքը՝ 0 °C-ից +40 °C:

- Սարքը վնասելու համար մի ենթարկեք այն արևի ուղիղ ճառագայթների, ջերմային ճառագայթման կամ տաք օդի հոսանքների ազդեցությանը:

- Սարքի հրդեհման կամ էլեկտրական ցնցման վտանգը նվազեցնելու համար օգտագործեք միայն առաջարկվող պարագաները:

- Պատահարից խուսափելու համար մի փորձեք ճանդել սարքը: Ինքներդ մի վերանորոգեք սարքը և փոփոխություններ մի կատարեք սարքի մեջ: Դա կարող է հանգեցնել լուրջ անսարքությունների և որևէ Ձեզ սարքի անվճար վերանորոգման երաշխիքից: Վերանորոգումը պետք է գրկակացվի միայն մասնագիտացված լիազորված սպասարկման կենտրոններում:

- Սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական, զգայական կամ մտավոր նվազ կարողություններ ունեցող անձանց (այդ թվում՝ երեխաների) կամ կյանքի փորձ ու գիտելիք չունեցող անձանց կողմից օգտագործման համար, եթե նրանք չեն վերահսկվում կամ սարքի օգտագործման ցուցումներ չեն ստացել այն անձից, ով պատասխանատու է իրենց անվտանգության համար: Երեխաները պետք է գտնվեն վերահսկողության ներքո՝ սարքի հետ խաղալը կանխարգելելու համար:

- Բեռնափոխարարման, իրացման հատուկ պայմաններ չկան:

2. ՍԱՐՔԻ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ

ՌԻՇԵՆԱՏՈՒՑԻԸ

- Առավելագույն ելքային հզորությունը՝ 4x50 Վտ
- Սնուցումը՝ 12 Վ (թույլատրելի միջակայքը 11-15 Վ)
- Հովացման ուժեղացված առդիատոր
- Անմադրությունը՝ 4 Օ (թույլատրելի է 4 Օ-ից 8 Օ)
- Ազդանշանի և աղմուկի հարաբերակցությունը՝ ավելի քան 50 դԲ
- ISO միակցիչ
- 4-ալիքանի գծային ելք RCA

FM ՌԱԴԻՈՆԵՐՈՒՆԻՉ / MP3 ՆԿԱԳԱՐՈՒՑ

- FM առդիոընտրելի՝ 18 առդիոկայանի հիշողությամբ
- FM առդիոհաճախականության տիրույթը՝ 87,5-108 ՄՀց
- Ավտոմատ որոնում / Կայանների սկանավորում
- MP3 ֆորմատի նվազարկում
- Ներկատուցված հավասարիչ (փոփոց/դասակարգ)
- Երգի կրկնություն / Դադար
- Ցանկի վերանվազարկում պատահական կարգով
- Յուրաքանչյուր երգի նվազարկում 10 վայրկյանով
- Բարձր հաճախականությունների և բասի

ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՒՄ

- Հաճախականությունների տիրույթ՝ 30 Հց - 10 կՀց
- Ստերեոալիքների միջև անցումային թուլացում՝ 30 դԲ

ՎԱՀԱՆԱԿ

- LED Էլկրան (CT-8108/8108/8115/8117/8118)
- LCD Էլկրան (CT-8109/8110/8111/8112/8113/ 8114/8116/8119/8120/8122)
- Կոճակների լուսավորության 7 գույն (CT-8114/8115/8116/8117/8118/8120/8122)
- AUX միակցիչ դիմային վահանակի վրա
- USB բնիկ դիմային վահանակի վրա (USB 2.0)
- Լրացուցիչ USB բնիկ դիմային վահանակի վրա սարքերը լիցքավորելու համար (CT-8117/8118/8119 մոդելների համար)
- Մինչև 32 Գբ ֆլեշ կրիչների օգտագործում
- FAT ֆայլային համակարգի օգտագործում
- SD / MMC / TF հիշողության քարտերի բնիկ
- Bluetooth կառավարում (CT-8111/ 8112/ 8113/ 8114/ 8116/8118/8119/8122 մոդելների համար)
- Ձայնային օգնական գործառույթ (CT-8111/8112/8113/8114/ 8116/8119/8122 մոդելների համար)

1. Միացման և ռեժիմների կարգավորման կոճակ
2. Bluetooth կառավարում (CT-8111/8112/ 8113/8114/8116/8118/8119 մոդելներում)

- Ռադիոհաճախականության կարգավորիչ
- Ռադիոյի ծրագրավորման կոճակներ / Կարգավորման կոճակներ MP3 ռեժիմում
- «Հաջորդ» կոճակ
- LED/LCD Էկրան
- Հեռակառավարման ազդանշանների ընդունիչ
- USB բնիկ
- AUX միակցիչ
- SD/MMC/TF քարտերի բնիկ
- Պտուտակային կարգավորիչ / Կարգավորումների մենյուի կոճակ
- «Վերադարձ» կոճակ
- «Ժամացույց» կոճակ (CT-8111/8112/8113/ 8114/8119 մոդելներում ծայային օգնակալի կանչելու կոճակ)
- Mute կոճակ (CT-8107 մոդելում MODE ռեժիմների կարգավորիչ, CT-8115 մոդելում EQ հավասարիչ, CT-8122 մոդելում ծայային օգնակալի կանչելու կոճակ)
- Խոսակող (CT-8111/8112/8113/8114/ 8116/ 8118/ 8119/ 8122 մոդելների համար)
- Reset կոճակ (կարգավորումների չեղարկում)
- USB բնիկ սարքերը լիցքավորելու համար (CT-8117/8119/8122 մոդելներում)
- «Լուսավորության զույլ» կոճակ (CT-8114/8118/8120 մոդելներում)
- Չայնային օգնակալի կանչելու կոճակ (CT-8116 մոդելում)
- MOD կոճակ (CT-8122 մոդելում)
- EQ կոճակ (CT-8122 մոդելում)

Հեռուստատեսության վաճառակ (CT-8110/8113 մոդելների չափեր)

- Միացման կամ անջատման կոճակ
- Ռադիոալիքների փոփոխման կոճակ
- Նվազարկումը պատահական կարգով
- Կարգավորումների մենյու
- «Վերադարձ» կոճակ
- Չայնի նվազեցում
- Նվազարկում/Պարար
- Ռեժիմների կարգավորիչ
- Չայնի անջատում կամ միացում
- Ռադիոկայանների սկանավորում
- «Կրկնություն» կոճակ
- Նախորդ ֆայլապանակը
- Հաջորդ ֆայլապանակը
- Չայնի ավելացում
- Ռադիոկայանների ավտոմատ որոնում
- «Հաջորդ» կոճակ
- «Ժամացույց» կոճակ

3. ՓԱՅՏԵՒ ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒՅՈՒՆԸ

- Սարքը շարժական հեռախոսի հետ՝ 1 հատ
- Հեռակառավարման վահանակ մարտկոցի հետ (լիթիումային 3x4) CT-8110/8113 մոդելների համար՝ 1 հատ
- ISO միակցիչ՝ 2 հատ
- Տեղադրման կեռիկ՝ 2 հատ
- Օգտագործողի ձեռնարկ՝ 1 հատ

4. ՍԱՐՔԻ ՀԱՎԱՅՈՒՄԸ

Ավելի շատ համոզվելու համար թեքեք դրանք 90 աստիճանով:

ՌԵՎԱՐԿՈՒՅՈՒՆ

- Ավտոմագնիտոֆոնի վերջնական տեղադրում-միջ առաջ ժամանակավորապես միացրեք Էլեկտրական լարերը և համոզվեք, որ սարքն ու ամբողջ աուդիոհամակարգը ճիշտ են աշխատում:
 - Ճիշտ տեղադրման համար օգտագործեք միայն սարքի փաթեթի մեջ ներառված պարագաները: Այլ պարագաների օգտագործումը կարող է անսարքություն առաջացնել:
 - Խորհրդանշեք ձեր դիշերի հետ, եթե տեղադրման համար անհրաժեշտ է հորատել անցքեր կամ կատարել այլ փոփոխություններ ավտոմեքենայի մեջ: Կոնսոլը բռնիչի մեջ տեղադրելուց հետո ընտրեք համապատասխան սեղմակները ըստ կորպուսի կոլորի հատուկության և թեքեք դրանք դեպի ներս՝ համոզվելով, որ կոնսոլը ճիշտ է տեղավորված:
 - Հնարավորինս սերտորեն տեղադրեք կոնսոլը՝ օգտագործելով վերին և ստորին սեղմակները:
 - Տեղադրեք ավտոմագնիտոֆոնն այնպես, որ չխանգարի վարորդին և չվնասի ուղևորին հանկարծակի կանգառի դեպքում:

5. ՕՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒՄԸ

1. Միացման և ռեժիմների կարգավորման կոճակ

Սեղմեք կոճակը սարքը միացնելու համար: Երկար սեղմելուց հետո սարքը կանջատվի: Երբ ավտոմագնիտոֆոնը միացված է, այս կոճակը սեղմելով կարող եք փոխել նվազարկման ռեժիմները:

2. Bluetooth ռեժիմը

Bluetooth ռեժիմն ինքնաբերաբար մեկնարկում է ավտոմագնիտոֆոնը միացնելիս: Սեղմեք Mode կոճակը՝ ընտրեք BT: Bluetooth-ի պատկերակը անընդհատ կթարթի վահանակի վրա: Հեռախոսին միանալուց հետո պատկերակը կդադարի թարթել: Bluetooth ռեժիմում Պուգ կարող եք երաժշտություն լսել ձեր հեռախոսից: Չանգն ընդունելու համար, սեղմեք «Հեռախոսը վերցնելու» պատկերակով կոճակը: Չրոյցն ավարտելու համար սեղմեք «Հեռախոսը դնելու» պատկերակը:

3. Ռադիոստալիքների կարգավորիչը

«Ռադիո» ռեժիմում օգտագործեք այս կոճակը՝ FM1-FM2-FM3 կարգով տիրույթն ընտրելու համար: «Ռադիո» ռեժիմում սեղմեք և 3 վայրկյան պահեք կոճակը, որպեսզի սկսեք որոնել ռադիոհաճախակալությունը և ռադիոկայաններից ստացված ամենապարզ ազդանշանը: Որոնումը կավարտվի որոնման մեկ շրջանի

ավարտվելուն պես: Տեղադրման գործընթացից դուրս գալու համար բավական է 5 վայրկյանից ավելի չսեղմել կոճակները:

4. Ռադիոյի ծրագրավորման կոճակներ / Կարգավորման կոճակներ MP3 ռեժիմում

- «Ռադիո» ռեժիմում սեղմեք 1-ից 6 կոճակը տեղադրված ռադիոկայանն ընտրելու համար: Մի քանի վայրկյան սեղմած պահեք համարը, որպեսզի ընտրված ռադիոկայանը վերագրվի տվյալ համարին:
 - MP3 ռեժիմում կոճակներն ունեն հետևյալ գործառնությունները՝ Play/Pause կոճակը սեղմեք այս կոճակը նվազարկման կամ դադարի համար: INT կոճակ՝ նվազարկման ընթացքում սեղմեք INT կոճակը կրիչի բոլոր երգերն առաջին 10 վայրկյանները նվազարկելու համար (INTRO ռեժիմ): RPT կոճակը սեղմեք այս կոճակը բոլոր երգերը կրկնելու համար: RDM կոճակ՝ սեղմեք այս կոճակը երգերը պատահական կարգով նվազարկելու համար:
 - 10 կոճակ՝ կարճ սեղմեք 10 երգ դեպի հետ վերադառնալու համար, երկար սեղմեք ֆայլապանակի առաջին երգին վերադառնալու համար:
 - 10 կոճակ՝ կարճ սեղմեք 10 երգ դեպի առաջ անցնելու համար 10, երկար սեղմեք ֆայլապանակի վերջին երգին անցնելու համար:

5. «Հաջորդ» կոճակ

MP3 ռեժիմում սեղմեք այս կոճակը հաջորդ երգը նվազարկելու համար: Կոճակի երկար սեղմումը արագորեն առաջ կտա երգը: «Ռադիո» ռեժիմում այս կոճակը սեղմելիս կսկսվի հաջորդ ռադիոկայանի ավտոմատ որոնումը:

6. LED/LCD Էկրան

Ցուցադրում է ռադիոալիքը կամ ֆլեշ կրիչի պարունակությունը (USB / SD / MMC / TF):

7. Հեռակառավարման ազդանշանների ընդունիչ

(CT-8110/8113 մոդելներում) Ուղղեք հեռակառավարման վահանակը դեպի այս ընդունիչը:

8. USB բնիկ

Տեղադրեք USB ֆլեշ կրիչը այս բնիկի մեջ՝ դրա մեջ պահպանված երգերն ավտոմատ կերպով նվազարկելու համար:

9. AUX միակցիչ

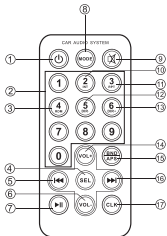
Չայնը վերադադարող սարքը AUX միակցիչին միացնելուց հետո ընտրեք AUX ռեժիմը: Արդյունքում ձեր սարքի նվազարկած երգերը կսկսեն ավտոմեքենայի բարձրախոսներից:

10. SD/MMC/TF բնիկ

Տեղադրեք հիշողության քարտն այս բնիկի մեջ՝ դրա մեջ պահպանված երգերն ավտոմատ կերպով նվազարկելու համար:

11. Պտուտակային կարգավորիչ / Կարգավորումների մենյուի կոճակ

- Շրջեք պտուտակային կարգավորիչը ձայնը բարձրացնելու կամ նվազեցնելու համար:
 - Սեղմեք կարգավորիչը կարգավորումների մենյու մտնելու համար՝
 - MP3 ռեժիմում՝ Volume-BASS-TREBLE-BAL-FAD-LOUD OFF/ON-Volume:
 - «Ռադիո» ռեժիմում՝ BAS-TRE-BAL-FAD-DX/LOC-VOL:
 Պտուտեք կարգավորիչը աջ կամ ձախ անհրաժեշտ ձայնային պարամետրերն ընտրելու համար:



- CT-8111/8112/8113/8114/8119 մոդելներում կարգավորիչը երկարատև սեղմելիս Էկրանին կհայտնվի ժամանակը: Հետո կարճատև սեղմումով կարող եք կարգավորել ժամանակը:

12. «Վերադարձ» կոճակ

MP3 ռեժիմում սեղմեք այս կոճակը խախտող երգը սկզբարկելու համար: Կոճակի երկար սեղմումը արագորեն հետ կտա երգը: «Ռադիո» ռեժիմում այս կոճակը սեղմելիս կսկսվի խախտող ռադիոկայանի ավտոմատ որոնումը:

13. «Ժամացույց» կոճակ

Կոճակի կարճ սեղմումով կարող եք տեսնել ընթացիկ ժամանակը: Ժամանակի պարամետրերը փոխելու համար երկար սեղմած պահեք կոճակը, մինչև Էկրանի վրա թարթեն թվերը: (5) և (12) կոճակների օգտությամբ կարգավորեք ժամանակը (ժամ/րոպե):

14. Mute կոճակ

Այս կոճակն անջատում կամ միացնում է ձայնը:

15. Bluetooth ռեժիմում խոսակոդը

Քույլ է տալիս Ձեզ կատարել և ընդունել հեռախոսազանգեր:

16. Reset կոճակ

Բարակ սուր առարկայով սեղմեք և սեղմած պահեք կոճակը կարգավորումները չեղարկելու համար:

17. USB բնիկ սարքերը լիցքավորելու համար

Այս USB բնիկը նախատեսված է տարբեր շարժական սարքերի (սմարթֆոններ, պլանշետներ, տեսաձայնագրիչներ, սկզբարկիչներ և այլն) էլեկտրասուղման և լիցքավորման համար:

18. «Լուսավորության զույն» կոճակ

Սեղմեք այս կոճակը ավտոմատիֆիկացնելու կոճակ-ների լույսի զույնը փոխելու համար:

19. Զայնային օգնականին կանչելու կոճակ

CT-8111/8112/8113/8114/8116/8119/8122 մոդելներում Bluetooth ռեժիմում այս կոճակը թույլ է տալիս կանչել ձայնային օգնականին միացրած հեռախոսի վրա:

MP3 ՖԱՅԼՆԵՐԻ ՆԿԱԳՐՎՈՒՄԸ ՍԵ ԿՐԻՀԻՑ ԿԱՄ SD/MMC/TF ՔԱՐՏԵՐԻՑ

1. Կարելի է օգտագործել առավելագույնը 32 Գբ ծավալով SD/MMC/TF քարտեր: **Նշում!**

- SD հիշողության քարտերի նախագծման և փոխանակման արձանագրությունների շարունակական կատարելագործման պատճառով չենք երաշխավորում սարքի լիարժեք համատեղելիությունը բոլոր SD քարտերի հետ:

- Քարտի թույլատրելի ծավալը կախված է արտադրողից:

- Չենք երաշխավորում 2-ը 1-ում հիշողության քարտի օգտագործման հնարավորությունը:

2. Կարելի է օգտագործել USB ֆլեշ կրիչ: USB ֆլեշ կրիչի առավելագույն ծավալը՝ 32 Գբ:

Նշում!

- Ոչ բոլոր USB սարքերը կարող են համատեղելի լինել այս սարքի հետ, քանի որ սերվայունս մեծ թվով չափանիշներ կան տարբեր արտադրողների USB սարքերի աշխատանքի համար:

3. FAT ֆայլային համակարգի օգտագործման հնարավորություն:

4. Արտաքին կոշտ սկավառակների (USB HDD) օգտագործման հնարավորությունը չի երաշխավորվում:

6. ՏԵՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐ

Ընդհանուր բնութագիրը

- Սնուցումը՝ 12 Վ (թույլատրելի միջակայքը՝ 11-15 Վ)

- Հողանցման համակարգը՝ բացասական բևեռ

Չափերը

- Տեղադրման չափերը՝

- CT-8109-8113 մոդելների համար՝ 177x129x49 մմ CT-8107/8108/8114-8120/8122 մոդելների համար՝ 177x102x49 մմ

- Վահանակի չափերը՝ 188x58x11 մմ (1 DIN)

USB/SD/MMC/TF

- Ստանդարտ USB՝ 2.0

- Ֆայլային համակարգը՝ FAT

- Ֆայլերի ապակողավորման ձևաչափը՝ MP3

- Տվյալների փոխանցման արագությունը՝ 8-320 կբթ/վրկ

USB բնիկ սարքերը լիցքավորելու համար

- Հոսանքի ուժգնությունը՝ 3 Ա

- Լարումը՝ 0,8-2,5 Վ

Ուժեղացուցիչ

- Առավելագույն ելքային հզորությունը՝ 4x50 Վտ

- Նոմինալ ելքային հզորությունը՝ 4x25 Վտ

- Դիմադրությունը՝ 4 Օ (թույլատրելի է 4 Օ-ից 8 Օ)

- Ազդանշակի և աղմուկի հարաբերակցությունը՝ ավելի քան 55 դԲ

- Օգտագործվող հաճախականությունների տիրույթը՝ 30 Հց - 10 կՀց

Կարգավորիչ (ռադիո)

- Ռադիոհաճախականությունների միջակայքը՝ 87,5 մՀց - 108 մՀց

- Ազդանշակի և աղմուկի հարաբերակցությունը՝ ավելի քան 45 դԲ

7. ՍԱՐՔԻ ՋԱՆՁՆՈՒՄ ԿԵՐԱՄՆԱԿԱՄ

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել սովորական կենցաղային թափոններից և հանձնել էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերածնվելու համար:

8. ՍԵՐՏԻՖԻԿԱՑՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՎՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԱՇԽԻՔԱՑԻՒՆ ԴՊԱՏԱԿԱՆ ՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է տյան ձեռնարկում՝ Նշված ցուցումներին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մտապահ սպասարկման կենտրոն՝ սարքի Առաջագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկու-թյուններ տրամադրելու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը Նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 խիշերը՝ տարի, 4 և 5 խիշերը՝ արտադրության

ամիս): Սարքի սպասարկման ժամանակ որևէ հարցի ծագման կամ դրա անսարքության դեպքում դիմեք TM CENTEK-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Կենտրոնի հասցեն կարելի է գտնել <https://centek.ru/serwis> կայքում: Աջակցության ծառայությունների հետ կապ հաստատելու միջոցներ՝ հեռ. +7 (988) 24-00-178, VK vk.com/centek_krd: Գլխավոր սպասարկման կենտրոն՝ ՄՊՇ «Լարինա-Սերվիս», ք. Կրասնոդար: Հեռ. +7 (861) 991-05-42:

Ապրանքն ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ՝

№ TC RU C-CN.ՆԻՔՕ1.В.00723 03.09.2018 ք:

Ապրանքն ունի համապատասխանության հայտարարագիր՝

POCC RU Д-СN.ՓA01.В.68688/21 25.02.2021 ք:



9. ԱՐՏԱՐԴՐՈՒ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՈՂԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՎՈՒԹՅՈՒՆ

Ընկերություն՝ ԻՊ Ասրոմյան Կ.Ը.: Հասցե՝ Ռուսաստան, 350912, ք. Կրասնոդար, պատ. Պաշկովսկի, ուլ. Առամանա Լիսենկոյի, 23: Հեռ. +7 (861) 2-600-900:

ՀԱՐԳԵԼԻ ՍՊԱՌՈՂ!

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 12 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրուկով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպասարկման և պարտավորվում է անվճար հիմունքով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

ԵՐԱՇԽԻՔԱՑԻՒՆ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

1. Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝
• հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բնօրինակ երաշխիքային կտրուկը՝ Նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրուկի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրուկը կտրուկի վրա, գևորդի ստորագրությունը:

Արտադրողը իրավասու է մեծել երաշխիքային սպասարկումը վերը նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհասկանալի կամ հակասական է:

2. Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝

- պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,
- հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:
- 3. Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տղարկում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տանը:
- 4. Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝

- Радио жыштык диапазоны FM 87,5-108 МГц
- Автоиздөө / Станцияларды сканерлөө
- MP3 форматы колдоо
- Камтылган эквалайзер (Поп/Рок/Классикалык)
- Тректи кайталоо / Тындыруу
- Тизмени кокустук ойнотмо
- Ар бир тректи 10 секунддан ойнотуу
- Жогорку жыштыктар менен бастарды жөндөө
- Жыштыктардын диапазон: 30 Гц - 10 кГц
- Стереоканалдардын ортосундагы өткөп ажыроо: 30 дБ

ПАНЕЛЬ

- LED-дисплей (СТ-8107/8108/8115/8117/8118)
- LCD-дисплей (СТ-8109/8110/8111/8112/8113/8114/8116/8119/8120/8122)
- Баскычтардын астыңкы жарыгынын 7 түсү (СТ-8114/8115/8116/8117/8118/8120/8122)
- Алдыңкы панелдеги AUX-туташтыргыч
- Алдыңкы панелдеги USB-уяча (USB 2.0)
- Түзмөктөрдү кубаттоо үчүн алдыңкы панелдеги кошумча USB-уяча (СТ-8117/8118/8119 моделдер үчүн)
- Флэш-ташыгычтарды колдоо 32 Гб га чейин
- FAT файлдык тутумун колдоо
- SD/MMC/TF эс тутум карталар үчүн уяча
- Bluetooth-башкаруу (СТ-8111/8112/8113/8114/8116/8118/8119/8122 моделдер үчүн)
- Үндүү жардамчы функциясы (СТ-8111/8112/8113/8114/8116/8119/8122 моделдер үчүн)

1. Режимдерди күйгүзүү/өчүрүү баскычы
2. Bluetooth - башкаруу (СТ-8111/8112/8113/8114/8116/8118/8119 моделдерде)
3. Радио диапазонунун которгучу
4. Радиону программалоо баскычтары / MP3 режимде орнотуунун баскычтары
5. «Андан ары» баскычы
6. LED/LCD дисплейи
7. ПДУ сигналдардын кабылдагычы
8. USB уячасы
9. AUX туташтыргычы
10. SD/MMC/TF уячасы
11. Диск жөндөгүч / Орнотуу Меню баскычы
12. «Кайтуу» баскычы
13. «Саат» баскычы (СТ-8111/8112/8113/8114/8119 моделдерде үндүү жардамчыны чакыруу баскычы)
14. Mute баскычы (СТ-8107 - моделде MODE - режимдерди которуу, СТ-8115 моделде - EQ - Эквалайзер, СТ-8122 моделде үндүү жардамчыны чакыруу баскычы)
15. Микрофон (СТ-8111/8112/8113/8114/8116/8118/8119/8122 моделдер үчүн)
16. Reset баскычы (орнотууларды баштапкы абалга келтирүү)
17. Түзмөктөрдү кубаттоо үчүн USB уяча (СТ-8117/8119/8122 моделдерде)
18. «Астыңкы жарыктын түсү баскычы» (СТ-8114/8118/8120 моделдерде)

19. Үндүү жардамчыны чакыруу баскычы (СТ-8116 моделде)
20. MOD баскычы (СТ-8122 моделде)
21. EQ баскычы (СТ-8122 моделде)

АЛЫСТАН БАШКАРУУ ПУЛЬТУ (СТ-8110/8113 МОДЕЛДЕР ҮЧҮН)

1. Күйгүзүү/Өчүрүү баскычы
2. Радиону каналдардын ортосунда которуу баскычтары
3. Туш келди тартипте ойнотуу
4. Орнотуулардын менюсу
5. «Кайтуу» баскычы
6. Үнүн азайтуу
7. Ойнотуу/Тындыруу
8. Режимдерди которуштуруу
9. Үнүн өчүрүү/күйгүзүү
10. Радио станцияларды сканерлөө
11. «Кайталоо баскычы»
12. Мурунку папка
13. Кийинки папка
14. Үнүн көбөйтүү
15. Радио станцияларын авто издөө
16. «Андан ары» баскычы
17. «Саат» баскычы

3. ТОЛУКТУК

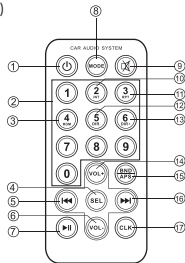
1. Чогулган слайд - кронштейн менен корпус - 1 даана
2. Топтомдо келген батарейкасы (литий 3 В) менен алыстан башкаруу пульт - СТ-8110/8113 моделдер үчүн - 1 даана
3. ISO - туташтыргыч - 2 даана
4. Монтаж үчүн илгич - 2 даана
5. Колдонуучунун жетекчилиги - 1 даана

4. ЧОГУЛУУ

- Консолду кармагычка орноткондон кийин, корпусун материалынын калыңдыгына жараша ылмайктуу кысыктарды тандап, аларды ичине бүгүп, консоль туура жайгаштырылгандыгын текшерип алыңыз.
- Үстүңкү жана ылдыйкы кысыктарды колдонуп, консолду мүмкүн болушунча бекем орнотуңуз. Ишенимдүү болуш үчүн, аларды 90 градуска бүгүңүз.

КӨҮЛ БУРУҢУЗ!

- Радиону акыркы орнотуудан мурун, электр зымдарын убактылуу туташтырып, шайман жана бүт радио тутумунун талаптагыдай иштеп жаткандыгын текшериниз.
- Туура орнотуу үчүн шайман менен чогуу келген гана аксессуарларды колдонуңуз. Башка аксессуарларды колдонуу шаймандын бузулушуна себеп болушу мүмкүн.
- Орнотуу унаага тешиктерди бургулоо же башка алмашууларды талап кылса, дилеринизден



кеңеш алыңыз.

- Унаамагнитопаны айдоочуга тоскоол болбой жана капыстан токтоп калганда жүргүнчүлөр зыян келбей тургандай кылып орнотуңуз.

5. ИШЕТҮҮ БАШКАРУУ

1. Режимдерди күйгүзүү/оторуу баскычы

Шайманды күйгүзүш үчүн, баскычты басыңыз. Узак басууда шайман өчүп калат. Унаа магнитоласы күйүп турганда, баскычты басуу ойнотуу режимдерин которууга мүмкүнчүлүк берет.

2. Bluetooth

Магнитопаны күйгүзгөндө Bluetooth режим автоматтык түрдө ишке кирет. MODE баскычын басып, BT режимди тандаңыз. Bluetooth белгиси панелде өчпөй күйүп турат. Телефон менен ийгиликтүү байланышкандан кийин, белгиси жаркылдабай калат. Bluetooth режиминде сиздин телефонуңуздагы музыканы ойното аласыз.

- Чалууну кабыл алыш үчүн, «Телефонду көтөрүү» сүрөтчөсү бар баскычты басыңыз. Сүйлөшүүнү аякташ үчүн, «Телефонду коюу» сүрөтчөсүн басыңыз.

3. Радиону диапазондорун которгучу

Радио режиминде, ушуп баскычты колдонуп, FM1 - FM2 - FM3 иретиндеги тилкени тандаңыз. «Радио» режиминде, баскычты басып, 3 секунд боюнча кармаңыз, радио жыштыгын жана радиостанциялардын эң так сигналын издегенге. Бир издөө чөйрөсү бүтөөрү менен издөө аяктайт. Орнотуу процессинен чыгыш үчүн баскычтарды 5 секунддан ашык баспай койсо жетиштүү.

4. Радиону программалоо баскычтары / MP3 режимде орнотуулардын баскычы.

- «Радио» режиминде, алдын ала коюлган радиостанцияны тандаш үчүн 1 ден 6 га чейинки баскычты басыңыз. Номерди бир нече секунд боюнча басып туруңуз, тандалган радиостанция берилген номерге кептелсин.

- MP3 режиминде баскычтардын функциялары төмөнкүдөй:

Play/Pause баскычы: берилген баскычты ойнотуу же тындыруу үчүн колдонуңуз.

INT баскычы: ойнотуу учурунда, INT баскычын басып, ташыгычтагы бардык тректердин биринчи 10 секундун ойнотуңуз (INTRO режим).

RPT баскычы: бардык ырларды кайталоо үчүн баскычты басыңыз.

RDM баскычы: ырларды туш келди тартипте ойнотуу үчүн баскычты басыңыз.

- 10 баскычы: кыска басуу - 10 ырды артка кайтарыш үчүн, узак басуу - папкадагы биринчи ырга өтүш үчүн.

+10 баскычы: кыска басуу - 10 ыр алдыга которуу, узак басуу - папкадагы акыркы ырга өтүш.

5. «Андан ары» баскычы

MP3 режимде кийинки ырды ойнотуу үчүн, берилген баскычты басыңыз. Баскычты узак басуу тректи алдыга түрдүрөт. «Радио» режиминде баскычты басуу кийинки радиостанцияны издөөгө алып келет.

6. LED / LCD дисплей

Радио толкунду жана флэш - ташыгычтын (USB/MMC/TF) ичиндегисин көрсөтөт.

7. Алыстан башкаруу пульттун сигналдарды кабылгыч (СТ-8110/8113 моделдерде). Алыстан башкаруу пультү берилген кабылгычты көздөй багыттаңыз.

8. USB уячасы

Ичинде сакталган ырларды автоматтык түрдө ойнотуу үчүн USB флэш-картасын берилген уячага киргизиңиз.

9. AUX туташтыргыч

Үн чыгаруучу түзмөктү AUX туташтыргычына туташтырып, AUX режимин тандаңыз - натыйжада, сиздин түзмөгүңүз ойноп жаткан нерсе унаа динамикалары аркылуу ойнотулат.

10. Уяча SD/MMC/TF

Ичинде сакталган ырларды автоматтык түрдө ойнотуу үчүн эс тутум картасын берилген карта окуу уячасына киргизиңиз.

11. Диск жөндөгүч / орнотуулар менюсунун баскычы

- Үнүн көбөйтүү же азайтуу үчүн, диск жөндөгүчтү бураңыз.

- Орнотуулардын менюсуна кириш үчүн, жөндөгүчтүн үстүн басыңыз: MP3 режиминде: Volume - BASS - TREBLE - BAL - FAD - LOUD OFF/ON - Volume.

«Радио» режиминде: BAS - TRC - BAL - FAD - DX/LOC - VOL. Талап кылынган үн параметрлерин орнотуу үчүн баскычты оңго же солго бураңыз.

- ST-8T11/8T12/8T13/8T14/8T19 моделдерде жөндөгүчтүн үстүн узак басуу экранда убакыт көрсөтүлөт. Андан кийин кыска басуу убакытты орнотууга жол берет.

12. «Кайтуу» баскычы

MP3 режиминде мурунку ырды ойнотконго, берилген баскычты басыңыз. Баскычты узак басуу тректи артка түрдүргөнгө алып келет. «Радио» режиминде баскычты басуу мурунку радиостанцияны издегенге алып келет.

13. «Саат» баскычы

Учурдагы убакытты көрүш үчүн баскычтын үстүн кыска басып туруңуз. Убакыт параметрлерин өзгөртүш үчүн, дисплейдеги сандар жаркылдаганча баскычты көпкө чейин басып туруңуз. Убакытты орнотуу үчүн (саат/мүнөт), (5) жана (12) баскычтарды колдонуңуз.

14. Mute баскычы

Берилген баскыч үндү өчүрөт/күйгүзөт.

15. Bluetooth режиминдеги микрофон телефон чалууга жана чалганды кабыл алууга мүмкүндүк берет.

16. Reset баскычы

Орнотууларды баштапкы абалга келтирүү үчүн, ичке курч нерсе менен баскычты басып, кармап туруңуз.

17. Берилген USB уяча ар кандай мобилдик түзмөктөрдү (акылдуу телефон, планшет, видео жазгыч, оюнчу ж.б. сыяктуу) кубаттоо үчүн арналган.

18. «Астыңы жарыктын түсү» баскычы

Унаа магнитопанын баскычтарынын астыңы жарыгын алмаштыруу үчүн басыңыз.

19. Үндүү жардамчыны чакыруу баскычы

ST-8T11/8T12/8T13/8T14/8T16/8T19/8T22 моделдерде Bluetooth режимде иштеп турган телефондо үндүү жардамчыны чакырууга мүмкүнчүлүк берет.

MP3 ИЧИНДЕГИ USB/SD/MMC/TF ФАЙЛДАРДЫ ОЙНОТУУ

1. Максималдуу сыйымдуулугу 32 Гб болгон SD/MMC/TF эс тутум карталарын колдойт.

ЭСКЕРТҮҮ:

- SD эс тутум карталарын башка түзмөктөр менен иштеп чыгуу жана алмашуу протоколдорун үзгүлтүксүз өркүндөтүп туруу менен, шаймандын бардык SD карталар менен толук шайкештиги кепилденбейт.

- Колдоого алынган картанын көлөмү өндүрүүчүнүн фирмасына көз каранды.

- Экөөнү бирден эс тутум картасын колдоого кепилдик жок.

2. USB флэш - картасын колдоо. USB флэш - картасын максималдуу көлөмү - 32 Гб.

ЭСКЕРТҮҮ:

- USB - түзмөктөрдүн баардыгы берилген шайманга шайкеш келбеш мүмкүн, анткени учурда ар кандай өндүрүүчүлөрдүн USB - түзмөктөрүнүн иштеши үчүн көптөгөн стандарттар бар.

3. FAT файл тутумун колдоо.

4. Сырткы катуу дисктерди (USB HDD) колдоого кепилдик жок.

6. ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨЛӨР

Жалпы

- Камсыздоо: 12 В (уруксат берилген диапазон 11-15 В)

- Жер тутуму: терс уюл

Өлчөмдөр

- Орнотуу өлчөмдөрү: 188×58×11 мм (1 DIN)

- USB/SD/MMC/TF

- USB стандарты: 2.0

- Файл тутуму: FAT

- Файлды чечмелөө форматы: MP3

- Маалыматтарды берүү ылдамдыгы: 8-320 кбит/с

- Түзмөктөрдү кубаттоо үчүн USB-уяча

- Ток күчү: 3 А

- Чыңалуу: 0,8-25 В

Күчөткүч

- Максималдуу чыгуучу кубаттуулук: 4×50 Вт

- Номиналдуу чыгуучу кубаттуулук: 4×25 Вт

- Каршылык: 4 Ω (4 Ω дан 8 Ω чейин уруксат берилет)

- «Ызы-чуу» мамиле: 55 дБ ашык

- Кайталануучу жыштыктар диапазоно: 30 Гц - 10 кГц

Тюнер (радио)

- Радио жыштыктар диапазоно: 87,5 мГц - 108 мГц

- «Ызы-чуу» мамиле: 45 дБ ашык

7. АЙЛАНА ЧӨЙРӨНҮ КОРГОО, ШАЙМАНДЫ УТИЛЬДЕШТИРӨӨ

Кутусу жана шайман өзү кайра иштетилүүчү материалдардан жасалган. Мүмкүн болушунча аларды кайра иштетилүүчү материалдар үчүн жасалган идише таштаңыз.

8. КҮБӨЛҮК ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ, КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕНМЕСИ

Бул өнүмдүн иштөө мөөнөтү акыркы колдонуучуга сатылган күндөн баштап 5 жыл түзөт, шайман ушул эксплуатациялык көрсөтмөлөргө жана колдонулуп жаткан техникалык стандарттарга ылайык так колдонулса. Шаймандын чыгарылган күнү катардагы номерде көрсөтүлөт (2 жана 3 белгиси - жылы, 4 жана 5 белгиси - өндүрүш айы). Шайманды тейлөө боюнча суроолор пайда

болгондо же шайман бузулган учурда, TM CENTEK ыйгарым укуктуу тейлөө борборуна кайрылыңыз. Дарегин <https://centek.ru/servis> сайтынан тапсаңыз болот. Колдоо кызматы менен байланыш жолдору: тел.: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. 000 «Ларина-Сервис» башкы тейлөө борбору, Краснодар шаары. Телефон.: +7 (861) 991-05-42.

Өнүмдүн шайкештик сертификаты бар:

№ TC RU С-СН.ЫЖ01.В.00723 от 03.09.2018 ж.

Өнүмдүн шайкештик декларациясы бар:

РОСС RU Д-СН.РА01.В.68688/21 от 25.02.2021 ж.



9. ӨНДҮРҮҮЧҮ ЖАНА ИМПОРТТОЧУ ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ

Импортоочу: ИП Асрумян К. Ш. Дарек: Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

УРМАТТУ КЕРЕКТӨӨЧҮ

Бардык түзмөктөрдүн кепилдик мөөнөтү акыркы керектөөчүгө сатылган күндөн баштап 12 ай. Ушул кепилдик купону менен өндүрүүчү бул шаймандын жарактуу экендигин ырастайт жана өндүрүүчү тарабынан келип чыккан бардык бузууларды акысыз жолу милдетин алып жатат.

КЕПИЛДИК ТЕЙЛӨӨ ШАРТТАРЫ

1. Кепилдик каттоонун төмөнкү шарттарын эске алуу менен жарактуу:

• баштапкы өндүрүүчүнүн кепилдик баракчасын туура жана так толтуруу, модельдин атын көрсөтүү, модельдин сериялык саны, сатылган күнү жазыласа, ар бир кепилдик талонунда сатуучу фирманын штампы, сатуучу фирманын өкүлүнүн колу бар болсо.

Жогоруда көрсөтүлгөн документтер берилбеген учурда, же алардагы маалыматтар толук эмес, окулбай турган, карама каршы келген учурда, өндүрүүчү кепилдик кызматынын баш тартууга укуктуу.

2. Кепилдик төмөнкү иштөө шарттарын эске алуу менен жарактуу:

• шаймандын колдонуу көрсөтмөсүнө ылайык так колдонуу;

• эрежелерди жана коопсуздук талаптарын сактоо.

3. Кепилдик мезгил-мезгили менен техникалык тейлөө, тазалоо, орнотуу, шайманды ээсинин үйүндө жөндөө камтылбайт.

4. Кепилдикке кирбеген учурлар:

• механикалык зыян;

• шаймандын табигый эскириши;

• иштөө шарттарын сактабоо же ээсинин туура эмес аракеттери;

• туура эмес орнотуу, ташуу;

• табигый кырсыктар (чагылган, өрт, сел ж.б.), ошондой эле сатуучуга жана өндүрүүчүгө тийешеси болбогон башка себептер;

• шаймандын ичине бөтөн заттардын, суюктуктардын, курт-кумурскалардын кирип кетиши;

- уруксатсыз адамдар тарабынан оңдоо же структуралык өзгөрүүлөр;
- шайманды кесиптик максаттарда колдонуу (жүк ички керектөөнүн деңгээлинен ашат). Шайманды мамлекеттик техникалык стандарттарга ылайык болбогон телекоммуникация жана кабелдик тармактарга кошуу;
- буюмдун төмөнкү аксессуарларын иштен чыгышы, эгерде аларды алмаштыруу долбоордо каралса жана буюмду демонтаждоо менен байланышпаса:
- а) узактан башкаруу пульттар, аккумулятордук кубаттагычтар, батареякалар, тышкы кубат берүүчү жана кубаттагычтар;
- б) сарпталуучу материалдар жана аксессуарлар (чехол кутусу, курлар, баштыктар, торлор, бычактар, колбалар, табактар, жээкчелер, решёткалар, вентелдер, шлангдар, түтүктөр, щёткалар, тиркемелер, чаң жыйноочулар, чыпкалар, жыт сиңиргичтер);
- батареякалар менен иштеген шаймандар үчүн - жараксыз же түгөнгөн батареякалар менен иштөө;
- батареяка менен иштеген шаймандар үчүн - батареякаларды кубаттоо эрежелеринин бузулушунан келип чыккан ар кандай зыян.
- 5. Берилген келимдик өндүрүүчү тарабынан кошумча колдонулат жана керектөөчүнүн колдонуудагы мыйзамына ылайык укуктарын эч кандай чектебейт.
- 6. Өндүрүүчү ТМ CENTEK тин өндүрүшү адамдарга, үй жаныбарларына, керектүү мүлкүнө жана/же керектөөчүлөрдүн жана/же башка үчүнчү адамдардын этиятсыз аракеттерине (аракетсиздигине), форс-мажордук жагдайларга түздөн-түз же кыйыр түрдө келтирилген зыян үчүн жооп бербейт.
- 7. Тейлөө борборуна кайрылганда, буюм таза түрүндө гана берилет (шаймандын үстүндө тамактын калдыктары, чаң жана башка кир заттар болбошу керек).

Өндүрүүчү шаймандын дизайнын жана мүнөздөлмөлөрүн алдын ала эскертүүсүз өзгөртүү укугун өзүнө калтырат.

ENGLISH

Dear Customer,

Thank You for purchasing a CENTEK brand product. We guarantee flawless function of this item, provided the guidelines of its operation are observed.

Prior to operating the appliance, please carefully read the present manual which contains important information regarding its proper and safe operation. Take care not to lose the present manual. The manufacturer will not be responsible for any damage resulting from improper use of the appliance or from non-observance of the instructions and provisions of the present manual, as well as from attempts by unskilled persons at repairing the appliance. Should You decide to transfer the appliance to another person, please pass the present manual over along with it.

The car audio is a home appliance and is not designed for industrial applications.

1. SAFETY PRECAUTIONS

The appliance purchased by You complies with all official safety standards applicable to electric appliances in the Russian Federation. The following requirements should be strictly observed in order to avoid situations hazardous for human life and health, as well as premature failures of the appliance:

- Before making any connections ensure that the electric equipment of your vehicle is 12 V DC with negative ground.
- Disconnect the negative cable from the battery before installation to reduce the risk of unit damage and avoid short circuits during connection.
- Ensure that the colored wires are connected according to the diagram. Wrong connection may cause unit failure or malfunctions or damage the electric equipment of the vehicle.
- Ensure that the negative speaker cable is connected to the negative speaker terminals. Never connect the "+" speaker wire to the vehicle ground. Do not obstruct the unit ventilation openings and the radiator area, in order to provide sufficient ventilation and reduce the risk of fire.
- It is not allowed to connect the unit directly to the car battery, i.e. not via the ignition switch, as this will lead to increased battery depletion during vehicle standstill.
- The unit is designed for use in vehicle electric systems with the negative battery pole connected to the metal vehicle body (ground).
- If the unit is turned on, do not allow shorting the speaker cables between themselves and to the vehicle body. This may cause amplifier overload or damage.
- Turn the unit on when not in use (disconnect it from the power supply if it is not operated for a prolonged time).
- Do not install the unit in locations where it can:
- Prevent the proper operation of the steering wheel or gearshift lever, as this can be the cause of a traffic accident;
- Prevent the proper functioning of safety devices, such as an airbag, as this can be the cause of a fatal accident;
- Obstruct the driver's view.
- Do not attempt to operate the unit while driving the car. Doing so can be the cause of a traffic accident. If You have to operate the unit while driving, keep Your eyes on the road as failure to do so can be cause of a traffic accident.
- When listening to audio while driving set the volume to such a level as not to prevent the driver from hearing everything that is happening around the car.
- Do not operate the unit while the car is driving if this can distract the driver's attention.
- Do not expose the unit to drastic temperature changes. This may cause condensation to form inside the unit and lead to damage. If condensate should form inside the unit, wait for 1 hour for the moisture to evaporate. No condensation on unit components should be allowed. Avoid operating the unit in dusty environments.
- Do not turn the unit on if the temperature inside the car is higher or lower than normal. Before turning the unit on wait for the temperature inside the car to return to normal. Operating temperature range: 0 °C to +40 °C.
- In order to avoid damage do not expose the unit to direct sunlight, heat radiation and hot air streams.
- Use only recommended accessories in order to reduce the risk of fire or electric shock.

- Do not attempt to disassemble the unit as this may lead to an accident. Do not modify or repair the unit yourself. This may lead to serious damage and make our warranty repair undertakings void. Any repairs may only be performed at an authorized service centre.

- The appliance should not be used by physically, sensory or mentally handicapped persons (including children) or by persons without sufficient experience or knowledge, unless such persons are under supervision, or have been instructed on the use of the appliance, by the persons responsible for their safety. Take precautions not to children play with the appliance.
- Special instructions for transportation (shipment) and sale: none.

2. APPLIANCE DESCRIPTION AMPLIFIER

- Maximum output: 4x50 W
- Power supply: 12 V (allowable range 11 to 15 V)
- Enlarged cooling radiator
- Speaker impedance: 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowed)
- Signal-to-noise ration: over 50 dB
- ISO port
- 4-channel RCA line outlet

FM TUNER / MP3 PLAYER

- FM radio with memory for 18 stations
- Tuning range: FM 87.5-108 MHz
- Auto search / Station scanning
- MP3 format support
- Built in equalizer (Pop/Rock/Classic)
- Track repeat / Pause
- Random playback from playlist
- Sample playback of each track for 10 seconds
- Tweet and bass adjustment
- Frequency response: 30 Hz to 10 kHz
- Stereo channel separation: 30 dB

FRONT PANEL

- LED display (CT-8107/8108/8115/8117/8118)
- LCD display (CT-8109/8110/8111/8112/8113/ 8114/8116/8119/8120/8122)
- 7 button backlight colors (CT-8114/8115/8116/8117/8118/8120/8122)
- AUX port on front panel
- USB port on front panel (USB 2.0)
- Additional USB port for charging external devices on front panel (for models CT-8117/8118/8119)
- Support of flash drives up to 32 GB
- FAT file system support
- Slot for SD/MMC/TF memory cards

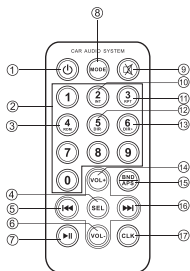
- Bluetooth control (for models CT-8111/8112/8113/8114/8116/8118/8119/8122)
- Voice assist function (for models CT-8111/8112/8113/8114/8116/8119/8122)

CONTROLS

- ON button / mode selector
- Bluetooth control (in models CT-8111/8112/ 8113/8114/8116/8118/8119)
- Radio frequency switch
- Radio programming buttons / MP3 setting buttons
- "Forward" button
- LED/LCD display
- RC signal receiver
- USB port
- AUX port
- SD/MMC/TF slot
- Dial regulator / Setup menu button
- "Back" button
- "Clock" button (in models CT-8111/8112/8113/8114/8119 – voice assist button)
- "Mute" button (in model CT-8107 – MODE – mode selector, in model CT-8115 – EQ – Equalizer, in model CT-8122 – voice assist button)
- Microphone (for models CT-8111/8112/8113/8114/ 8116/8118/8119/8122)
- "Reset" button (Clear settings)
- USB port for external device charging (in models CT-8117/8119/8122)
- "Backlight color" button (in models CT-8114/8118/8120)
- Voice assist button (in model CT-8116)
- MOD button (in model CT-8122)
- EQ button (in model CT-8122)

REMOTE CONTROL UNIT (for models 8110/8113)

1. ON/OFF button
2. Radio channel selector
3. Random playback
4. Settings menu
5. "Back" button
6. Volume down
7. Playback/Pause
8. Mode selector
9. Mute/sound on
10. Radio station scanning
11. "Repeat" button
12. Previous folder
13. Next folder
14. Volume up



15. Radio station auto search
16. "Forward" button
17. "Clock" button

3. SCOPE OF SUPPLY

1. Main unit complete with mounting sleeve - 1 pcs
2. Remote control unit complete with battery (lithium, 3 V) for models CT-8110/8113 - 1 pcs
3. ISO connector - 2 pcs
4. Extraction key - 2 pcs
5. User manual - 1 pcs

4. INSTALLATION

- Insert the mounting sleeve into the opening, choose the appropriate bend-off brackets according to material thickness and bend them inwards, making sure that the sleeve is properly seated.
- Install the sleeve as securely as possible, using upper and lower brackets. Bend the brackets by 90 degrees for reliable fastening.

ATTENTION! Prior to final installation connect the wiring temporarily to make sure that the unit and the whole audio system functions properly. Use only the accessories supplied with the unit for proper installation. The use of other accessories may cause failures. Consult your car dealer if holes should be drilled or any other modifications made to the vehicle. Install the car stereo unit in such a way that it will not interfere with the driver and not injure the passenger in case of an abrupt stop.

5. OPERATION

CONTROLS

- **ON button/mode selector.** Press the button to turn the unit on. Press and hold to turn the unit off. When the unit is on, pressing the button will switch between playback modes.

- **Bluetooth.** The Bluetooth mode activates automatically when the unit is turned on. By pressing the Mode button select BT mode. The Bluetooth icon will constantly blink on the front panel. After successful synchronization with the phone the icon will stop blinking. The Bluetooth allows you to play music from your phone. To answer a call press the button with the "Pick Up" icon. To end a call press the "Hand Up" icon.

- **Radio frequency switch.** In the "Radio" mode use this button to select the band: FM1-FM2-FM3. Press the button and radio mode and hold it for 3 seconds to start the radio frequency search for the strongest signal. The search will be over as soon as one full search cycle is completed. To exit the setup process do not press any buttons for more than 5 seconds.

- **Radio programming buttons / MP3 setting buttons.**

In the "Radio" mode press buttons 1 to 6 to select a number for the station to store. Hold down the button for several seconds for the station to be stored under the corresponding number.

In the MP3 mode the buttons function as follows:

- **Play/Pause:** use this button to start or suspend playback.

- **INT:** during playback press the INT button to play the first 10 seconds of all tracks on the data carrier (INTRO mode).

RPT: press to repeat all tracks.

RDM: press to play tracks in random order.

- **10:** press to move 10 tracks back, press and hold to return to the first track in the folder.

+ **10:** press to move 10 tracks forward, press and hold to advance to the last track in the folder.

- **"Forward" button.** In the MP3 mode press to play the next track. Press and hold to fast forward within the track. In the Radio mode press to automatically search for the next station.

- **LED/LCD display.** Displays the radio frequency or the contents of the flash drive (USB/SD/MMC/TF).

- **RC signal receiver (models CT-8110/8113).** Point the RC towards the receiver.

- **USB port.** Insert USB flash drive into the port to automatically play back the tracks stored on it.

- **AUX port.** Connect the playback device to the AUX port, select the AUX mode – the audio signal from your source device will be played through the car speakers.

SD/MMC/TF slot. Insert the memory card into the card reader slot to automatically playback the tracks stored on it.

Dial regulator / Setup menu button.

Turn the dial to increase or decrease volume.

Press the dial to enter the setup menu:

In the MP3 mode: Volume-BASS-TREBLE-BAL-FAD-LOUD OFF/ON-Volume.

In the Radio mode: BAS-TRE-BAL-FAD-DX/LOC-VOL.

Turn the dial right and left to set the desired sound parameters.

In models CT-8111/8112/8113/8114/8119 holding down the dial will display the time on the screen. Press the dial again shortly to enter time setting mode.

- **"Back" button.** In the MP3 mode press to play the previous track. Press and hold to rewind the track. In the Radio mode press to automatically search for the previous station.

- **"Clock" button.** Short press to display current time. Press and hold until the digits on the screen start blinking to enter time settings. Use buttons (5) and (12) to adjust time (hours/minutes).

- **"Mute" button.** Turn audio output off or on.

- **Microphone.** In the Bluetooth mode it allows making phone calls via the unit.

- **"Reset" button.** Press and hold using a thin pointed object to return factory settings.

- **USB port for external device charging.** This USB port should be used for powering and charging different mobile devices (smartphones, tablets, video recorders, players, etc.).

- **"Backlight color" button.** Press to change the unit button backlight color.

- **Voice Assist button.** In models CT-8111/8112/8113/8114/8116/8119/8122 it allows to activate the voice assist function in the connected phone.

MP3 C USB/SD/MMC/TF FILE PLAYBACK

SD/MMC/TF type memory cards with a capacity up to 32 GB are supported.

Note: Because of constant improvement of SD type memory card design and data exchange protocols we cannot guarantee full compatibility of the unit with all SD cards. The storage capacity of the card may vary depending on manufacturer. Compatibility of 2-in-1 type memory cards is not guaranteed. USB flash card support. Maximum USB flash card capacity – 32 GB.

Note: Not all USB devices can be compatible with this unit, as there are currently a multitude of USB device operation standards used by different manufacturers.

FAT file system support
External hard drive (USB HDD) support is not guaranteed.

6. SPECIFICATIONS

- Power supply: 12 V (allowable range 11 to 15 V)
- Minus pole grounding system
- Installation dimensions: for models CT-8109-8113: 177x129x49 mm; for models CT-8107/8108/8114-8120/8122: 177x102x49 mm
- Front panel dimensions: 188x58x11 mm (1 DIN)
- USB standard: 2.0
- File system: FAT
- File decoding format: MP3
- Data transfer rate: 8-320 kbit/s
- Charging port output current: 3 A
- Charging port output voltage: 0.8-25 V
- Maximum output: 4x50 W
- Nominal output: 4x25 W
- Speaker impedance: 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowed)
- Signal-to-noise ratio: over 55 dB
- Frequency response: 30 Hz - 10 kHz
- Radio frequency range: 87.5 MHz - 108 MHz
- Signal-to-noise ratio: over 45 dB



7. ENVIRONMENTAL PROTECTION, DISPOSAL OF THE APPLIANCE

ENVIRONMENTAL PROTECTION

The packaging and the appliance itself are made of recyclable materials. Whenever possible, please discard those into a waste container provided for recyclable materials.

DISPOSAL

Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre. The materials will be processed in accordance with their classification. By turning the discarded appliance over for recycling you will make a considerable contribution to environmental protection. You can obtain a list of electric and electronic appliance disposal and recycling centers from your local municipal authorities.

8. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE

The service life of this item is 5 years since the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 - year, digits 4 and 5 - month of manufacture). If any questions related to appliance maintenance should arise, or if the appliance has malfunctions, apply to the

CENTEK TM Authorized Service Center. The address of the service center can be found on the website <https://centek.ru/servis>. Service support contacts: Phone: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. General Service Center: 000 «Larina-Servis», Krasnodar, Phone: +7 (861) 991-05-42.

The product has the Certificate of Conformity No.: № TC RU C-CN.БДЖ01.В.00723 or 03.09.2018.
The product has the Declaration of Conformity No.: POCC RU Д-CN.PA01.B.68688/21 or 25.02.2021.



9. INFORMATION ABOUT THE MANUFACTURER, IMPORTER

Imported to EAEU by Individualnyi Predprinimatel Asrumyan Karo Shurikovich. Address: Russia, 350912 Krasnodar, ul. Atamana Lysenko, 23, pgt. Pashkovskiy, phone: +7 (861) 2-600-900.

DEAR CONSUMER!

The guarantee period for all appliances amounts to 12 months from the date of sale to the end consumer. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default.

GUARANTEE MAINTENANCE TERMS

1. The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:

- The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the of appliance model, serial number and sale date, the stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card. The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.

2. The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:

- the appliance is used in strict accordance with the present manual;
- the safety rules and requirements are observed.

3. The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.

4. The guarantee does not apply in the following cases:

- mechanical damage;
- normal wear of the appliance;
- non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;
- improper installation or transportation;
- natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;
- ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;

- repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;
- use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks incompatible with national technical standards;
- failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:

- remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;
 - consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);
- for battery-powered appliances - operation with inappropriate or depleted batteries;
 - for rechargeable battery-powered appliances - any damage caused by improper battery charging and recharging.

5. The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.

6. The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by CENTEK brand products on people, domestic animals, the consumer's or third persons' property if such damage is inflicted as the result of non-observance of appliance installation and operation requirements, deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.

7. Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.

Гарантийный талон / Кепілдік талоны /
Երաշխիքային փորձն / Кепилдик картасы /
Warranty certificate №

Внимание! Пожалуйста, приобретите от продавца полностью заполненный гарантийный талон и отрывные талоны. Талон действителен при наличии всех штампов и отметок.

Назар аударыңыз! Сатушыдан кепілдік талоны мен үзбелі талондарды толық толтыруды талап етіңіз.

Աշխարհություն: Վաճառողից պահանջք արկողը-թյախը լրացնել էրաշխիքային փորձնները:

Attention! Please ask the seller to fill out the warranty card and tear-off coupons in full. The ticket is valid in the presence of all stamps and marks.

Ծոշլ Բուրոնս: Տալուոստան կեղիտիկ տալոնս յանա յուլոնսլ կեղեն տալոնտորտու տոլուս մենեն տոլտուրոլ Բերոոսոն սուրանաԲոս. Էղեր Բարտիկ տլամիտար յանա Բեղիլեր Բար Բոլսո, կոլոն յարակտու.

Изделие / Бұйым / Ասրախը /
Продукт / Product

Модель / Үлгү / Սղոել / Model /
Модели

Серийный номер /
Սերիալի համար / Serial number
Сериялық нөмірі / Сериялық саны /

Дата продажи / Сату күні / Date of sale /
Վաճառքի ամսաթիվ / Сатылган күնս

Данные отрывные купоны заполняются представителем фирмы-продавца /

These tear-off coupons are filled in by a representative of the seller /

Տալուս-ֆիրմա տոլտրադս / Բул талондор сатуучунун өкүлү тарабынан толтурулат /
Լրացնում է վաճառող ընկերությունը



ИЗДЕЛИЕ / БҰЙЫМ / ԱՏՐԱՒԷ /
ВИРІБ / PRODUCT

МОДЕЛЬ / МОДЕЛ / ՍՂՆԷ /
ՄԼԳ / MODEL

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫК НӨМІРІ / ՍԵՐԻԱ / СЕРИЯЛЫК САНЫ /
SERIAL NUMBER

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ / ՎԱՃԱՌԵՐ ԱՄՏԱԹԻՎ / САТЫЛГАН КҮНҮ /
DATE OF SALE

ПРОДАВЕЦ / ФИРМА-САТУШЫ / ՎԱՃԱՌՈՂ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ /
SATUՄՄՈ / VENDOR

М. П.

Фирма-продавец / Фирма-сатушы / Чыбашпаң рүүбүрүчүлүк / Сатуучу / Vendor

Адрес фирмы-продавца / Сатушы фирманың мекенжайы / Чыбашпаң
рүүбүрүчүлүк / Ишчирманың рүүбүрүчүлүк / Сатуучунун дарегин / Seller's address

ФИО и телефон покупателя / Сатып алушының Т. А. Э. және телефоны /
Филиппн ашылы-шарвалылы-ишчирманылы ы. Ишчирманышышышчир /
Сатып алуучунун аты-жөнү жана телефону /
Full name and phone number of the buyer

Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра /
Осы жыртылмагы купондарды буйымга жөндөу жүргізетин сервис орталыгынын
өкілі толтырады / Зылышчү, Филипперд рүүбүрүчүлүк ы. Ишчирманы
ишчирманышышышчир / Бул жыртылган талондарды
өкүл толтурат тейлөө борбору / These tear-off coupons are filled
in by a representative of the service center



ВИД РЕМОНТА / ЖӨНДЕУ ТҮРҮ / ЧЫРМАНГА КИРИШТИРИШ /
РЕМОНТТИҢ ТҮРҮ / TYPE OF REPAIR

ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ / ЖӨНДЕГЕ ТУСКЕН КҮН / ЧЫРМАНГА КИРИШТИРИШ
СУММАСЫ / СУММА / АЛУУ КҮН / DATE OF RECEIPT

ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРИЛГЕН КҮН / ЗЫЛЫШЧҮ СУММА / БЕРИЛГЕН КҮН /
RELEASE DATE